



DEHUMIDIFIER / LUFTENTFEUCHTER / DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR SLE 320 D5

(GB) (IE)

DEHUMIDIFIER

Short manual

(FR) (BE)

DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR

Guide abrégé

(CZ)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Stručný návod

(SK)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Krátky návod

(DK)

LUFTAFFUGTER

Kvikvejledning

(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

Kurzanleitung

(NL) (BE)

LUCHTONTVOCHTIGER

Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)

ODWILŻACZ POWIETRZA

Skrócona instrukcja obsługi

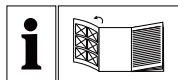
(ES)

DESHUMIDIFICADOR

Guía breve

IAN 379890_2104

(DE) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

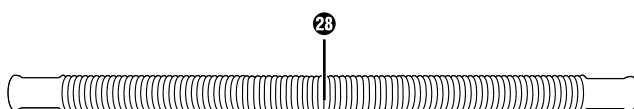
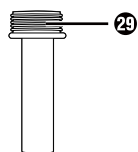
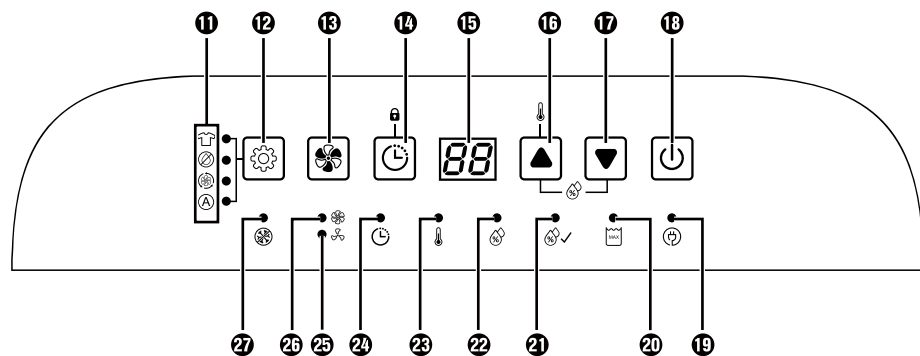
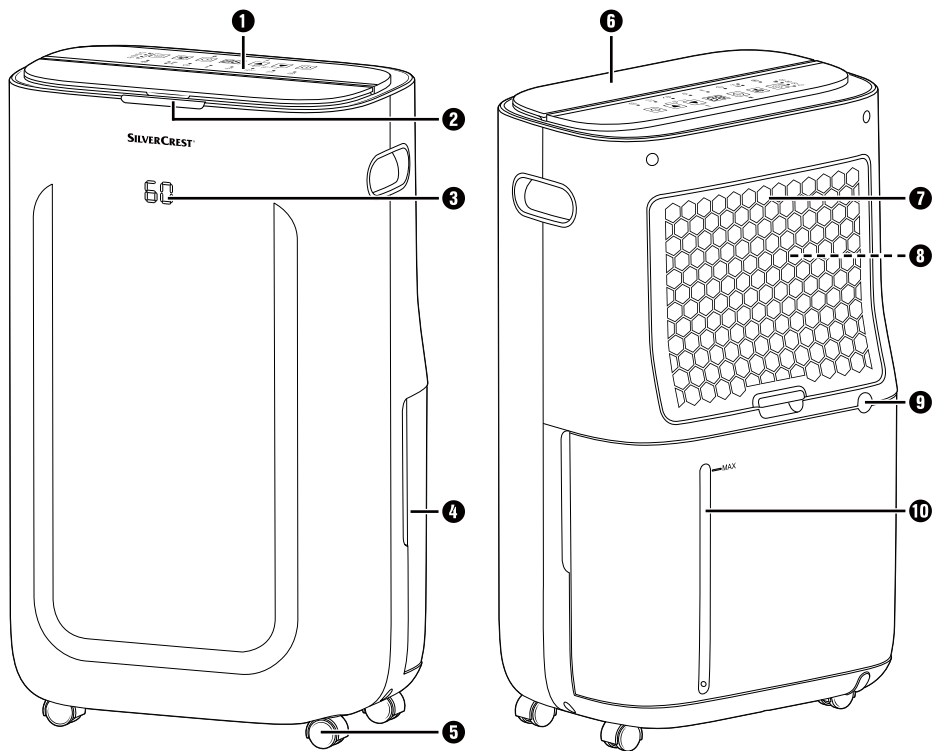
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB / IE	Short manual	Page	1
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	21
FR / BE	Guide abrégé	Page	41
NL / BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	61
CZ	Stručný návod	Strana	81
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	101
SK	Krátky návod	Strana	121
ES	Guía breve	Página	141
DK	Kvikvejledning	Side	161



Contents

Introduction	2
Information about this short manual	2
Proper use	2
Warnings and warning symbols used	3
Safety	4
Risk of electrocution	4
Risk of electrocution due to moisture	4
Danger of explosion/fire	5
Risk of disease	6
Basic safety instructions	7
Operation	9
Package contents and transport inspection	9
Appliance description	10
Before initial use	11
Electrical connection	11
Guidelines for operation	11
Automatic defrosting	11
Handling and use	12
Switching the appliance on/off	12
Air outlet valve	12
Operating status displays	13
Selecting programmes	14
Timer function	15
Water tank	16
Hose drainage	17
Protection against overheating	18
Disposal	18
Disposal of the refrigerant	18
Disposal of the packaging	18
Appendix	19
Technical data	19
Notes on the EU Declaration of Conformity	19
Service	20
Importer	20

Introduction

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 379890_2104.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Proper use

The appliance is exclusively intended to dehumidify living spaces, basements or storage areas with an ambient temperature of 5°C to 32°C. The appliance may only be used indoors. The appliance is intended solely for personal and not commercial use. Usage other than as described above is not permissible and may result in injury and/or damage to the appliance. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper application or usage. The risk is borne solely by the user.

Warnings and warning symbols used

The following warnings are used in this short manual:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

The following warning symbols are used on the appliance:

Symbol	Meaning
	Caution! Risk of fire!
	Observe operating instructions
	Instruction manual, operating instructions
	Service indicator, refer to the operating instructions

Safety

This section contains important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in a fatal injury!

Please observe the following safety guidelines to prevent electrical hazards.

- ▶ Do not use the appliance if the power cable or the plug is damaged.
- ▶ There is a risk of electrocution if live connections are touched and the electrical and mechanical structure is changed.

Risk of electrocution due to moisture

DANGER

- ▶ Do not place the appliance in water, in water pooling areas or puddles.
- ▶ Never operate the appliance near a bath tub, a shower, a filled wash basin or similar structures.
- ▶ Do not immerse appliance, the cabling or the mains plug in water or other fluids.
- ▶ Protect the appliance from water droplets or spray.
- ▶ In the event that liquid enters the appliance (apart from in the water tank), disconnect the mains plug immediately. Arrange to have the appliance checked before using it again.
- ▶ Do not handle the appliance with damp hands.
- ▶ If the appliance falls into water, disconnect the mains plug immediately. Do not attempt to remove the appliance before you have done so.

Danger of explosion/fire

DANGER

- ▶ Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dusts. Electrical appliances generate sparks that can ignite the dust or fumes.
- ▶ The appliance contains extremely flammable gas under pressure that may explode if heated.
- ▶ Keep the appliance away from heat, hot surfaces, sparks, naked flames and other sources of ignition. Do not smoke.

RISK OF FIRE!

- ▶ Do not use any items other than those permitted by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- ▶ The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).
- ▶ Do not drill or burn.
- ▶ Remember that refrigerants are odourless.

Risk of disease

DANGER

- ▶ The collected water is not suitable for drinking or watering plants. There are potential health hazards.

WARNING: MATERIAL DAMAGE

- ▶ Do not use the appliance in swimming pools, wash rooms or similar facilities.
- ▶ The appliance is not suitable for drying lagging. If insulation or lagging materials are damp following a pipe burst, consult an expert.
- ▶ Never expose the appliance to temperatures of 0°C or lower. Residual water in the lines could freeze and damage the system.
- ▶ Do not use the appliance in a dusty or chlorinated environment.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.
- Do not operate the appliance outdoors.
- During operation, always keep windows and doors closed so that the appliance can work effectively.
- Do not operate the appliance in the proximity of highly inflammable gases or materials, near naked flames or in areas prone to oil and water splashing.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless under supervision.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not expose the appliance to rain. Protect the appliance against moisture and the ingress of fluids and objects into the casing. Never immerse the appliance in water and do not place objects containing fluids (e.g. vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Do not place heavy objects on the appliance.

- Do not cover the appliance (e.g. with newspapers, cushions or blankets).
- Do not insert any objects into the ventilation slits.
- Avoid direct sunlight.
- Do not place any naked flames, e.g. burning candles, on or directly next to the appliance.
- In the event of malfunctions, and in bad weather, disconnect the plug from the mains power socket.
- Ensure that the air inlet and air outlet opening remain free of soiling during operation. Never cover the appliance!
- Always place the appliance on a solid, flat surface so that it cannot tip over.
- Do not permanently install the appliance. Position the appliance so that its side panels have a clearance of at least 20 cm from walls or other objects and ensure a clearance of at least 50 cm from the front, rear and top panels of the appliance in order to ensure good air circulation. Take care not to obstruct the air inlet and outlet opening.
- The appliance may only be operated in rooms with an ambient temperature of 5°C to 32°C.
- Use the appliance only in rooms up to 32 m².
- The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 4 m².
- If the appliance is operated in unventilated areas, these must be designed in such a way that the refrigerant cannot accumulate anywhere in the event of refrigerant leakage. Otherwise, a combustible mixture may be formed.
- The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).
- The appliance must be stored in a way that does not damage it.

- Clean the air filter before it becomes heavily soiled.
- While draining via a hose, ensure that it does not become blocked and that the open end of the hose is positioned at a lower level than the outlet aperture. The end of the hose must be positioned above a drain.
- Operate the appliance only together with the water tank or with the hose installed.
- Connect the safety plug only to a properly installed, easily accessible plug socket with protected contacts, the voltage of which corresponds to the specifications on the rating plate. The plug socket must remain easily accessible even after connection.
- Before cleaning, always disconnect the mains plug from the mains power socket.
- Always transport, operate and store the appliance upright! The water tank must be emptied before transport.

Operation

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Dehumidifier
- Hose
- EU garden hose adapter
- This short manual

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).
- ◆ Remove all packaging materials and all carriage braces from the appliance.
- ◆ Remove the film from the control panel.

Appliance description

- ❶ Control panel
- ❷ LED indicator light
- ❸ LED panel
- ❹ Water tank
- ❺ Transport casters (4x)
- ❻ Flap for air outlet
- ❼ Air inlet grille
- ❽ Air filter
- ❾ Outlet opening
- ❿ Fill level indicator
- ⓫ Programme LEDs
- ⓬ ⚙ **MODE** button
- ⓭ 🌀 **FAN SPEED** button
- ⓮ ⌚ **TIMER** button
- ⓯ Display
- ⓰ ▲ **UP** arrow
- ⓱ ▼ **DOWN** arrow
- ⓲ ⏻ **STAND-BY** button
- ⓳ Ⓢ **OPERATION** LED
- ⓴ 📊 **TANK FULL** LED
- ⓵ 🌿✓ **HUMIDITY REACHED** LED
- ⓶ 🌿 **HUMIDITY** LED
- ⓷ 🌡 **TEMPERATURE** LED
- ⓸ ⌚ **TIMER** LED
- ⓹ 🌀 **FAN SPEED: LOW** LED
- ⓺ 🌀 **FAN SPEED: HIGH** LED
- ⓻ 🌡 **AUTO DE-ICING** LED
- ⓼ Hose
- ⓽ EU garden hose adapter

Before initial use

- ◆ Place the appliance on a flat, dry and solid surface.
- ◆ Allow the appliance to remain in the usage position for approx. 30 minutes so that the coolant can settle.
- ◆ Check that the water tank **4** is correctly inserted.
- ◆ Insert the plug into a mains power socket. The **⏻ OPERATION LED 19** flashes.

Electrical connection

CAUTION

- ▶ Before connecting the appliance, compare the specifications for the required input voltage on the rating plate with the intended voltage source for operation. This data must agree so that the appliance is not damaged.
- ▶ The power cable must always be easily accessible, so that the appliance can be quickly removed from the mains in the event of an emergency.
- ▶ Check whether the power cable is undamaged and that it is not routed over hot surfaces and/or sharp edges, otherwise it will become damaged.
- ▶ Ensure that the power cable is not taut or kinked.

Guidelines for operation

- If the air in your living spaces is constantly excessively humid, the cause should be identified and addressed. (Sustained - year-round - dehumidifying is generally not a good idea.)
- The optimal ambient temperature for dehumidifying the air is 5 °C to 32 °C. Using a dehumidifier at temperatures below 5 °C is redundant, as there is little humidity in the air.
- During operation, room temperature can increase by between 1 °C and 4 °C, depending on the size of the room. This is normal.

Automatic defrosting

To ensure that the appliance does not ice up during sustained operation, it defrosts automatically. The defrosting function is activated automatically and cannot be switched on manually. The appliance cannot be switched off during defrosting. During defrosting, the **❄️ AUTO DE-ICING LED 27** lights up. The lower the ambient temperature at which the appliance is operated, the earlier or more often the automatic defrosting is activated. Once the defrosting process is complete, the appliance resumes operation in the previous selected settings.

Handling and use

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Switching the appliance on/off

- ◆ Press the **⏻ STAND-BY** button **18** to turn on the appliance.
You will hear a beep, and the **⌚ OPERATION** LED **19** lights up continuously.
- ◆ Press the **⏻ STAND-BY** button **18** to turn off the appliance.
You will hear a beep, and the **⌚ OPERATION** LED **19** starts flashing.

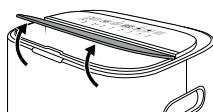
NOTE

- ▶ The appliance always starts up with the last-selected setting.
- ▶ If the appliance shuts down due to a power failure, it will automatically restart with the last-selected setting when power is restored.
- ◆ If a timer has been programmed, the appliance switches off permanently after the specified time has elapsed (1–24 hours).
- ◆ If the relative humidity value has been set in the **TARGET HUMIDITY** **⊗** program, the appliance switches off as soon as the value is reached. If the value is exceeded, the appliance switches back on again.
- ◆ When the water tank **4** is full or removed, dehumidification stops. The fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches off. If the water tank **4** has been removed or is not correctly inserted, the **🚰 TANK FULL** LED **20** lights up. If switched on, the appliance will also beep for approx. 20 seconds.

NOTE

- ▶ The water tank **4** must be completely inserted into the appliance, otherwise the condensation water cannot be properly collected.

Air outlet valve



On the top of the appliance there is an adjustable flap **6** on the air outlet, which you must open during operation. You can adjust the flap **6** to different angles and thus determine the direction of the air flow. This can be helpful if you are using the appliance to dry washing, for example. In this way, you can direct the air flow towards the wet laundry.

Operating status displays

The different operating states are shown on the control panel ❶ via LEDs and the display ❷. In addition, the appliance has a numeric LED panel ❸ as well as an LED indicator light ❹. It uses different colours to indicate the relative humidity range in the room.

LED indicators

LED lit	Meaning
 TANK FULL 20	The water tank ❹ is full or not inserted.
 TIMER 14	A switch-off time has been activated.
 DRY CLOTHES  TARGET HUMIDITY ❶  FAN FUNCTION  AUTOMATIC	Shows the selected programme.
 OPERATION 19	The appliance is switched on.
 AUTO DEFROST 27	Automatic defrosting is activated.

Display indicator

Display	Meaning
	During operation, the current relative humidity value is permanently displayed in %. Hold the UP arrow ▲ 16 for approx. 3 seconds to display the current ambient temperature in °C. After approx. 5 seconds the display automatically changes back to the humidity value.

LED indicator light

Colour	Meaning
Red	Relative humidity HIGH (> 70%)
Green	Relative humidity MID (≥ 50 to ≤ 70%)
Yellow	Relative humidity LOW (< 50%)

NOTE

- Note that the values for the relative humidity have a tolerance of approx. ± 3 %, and switching on the appliance or dehumidification may be slightly delayed.

Selecting programmes

The appliance has 4 distinct programmes.

- ◆ Press the  **MODE** button  repeatedly to set the desired program. The programme LED  of the set programme lights up.

DRY CLOTHES

You can use this programme to dry damp laundry faster. Move the flap  on the air outlet so that the airflow is directed towards the garments to be dried. Changes regarding the desired air humidity and the fan level are not possible in this programme.

TARGET HUMIDITY

This programme offers you the option of setting the desired air humidity level that should be achieved yourself.

- ◆ Press the  **UP** arrow  or  **DOWN** arrow  to set the desired humidity in 5% steps between 30% and 80%. The set value flashes on the display  for approx. 5 seconds and then the current relative humidity value is shown again.

As soon as the selected humidity is reached, the  **HUMIDITY REACHED** LED  lights up.

Additionally, you also have the option to select the setting  if you want to make a setting below 30% relative humidity. This setting allows you to achieve a very low humidity as the dehumidification runs permanently.

To achieve maximum dehumidification, the fan speed must be set high. To do this, press the  **FAN SPEED** button , until the LED   (high) lights up.

NOTE

- The minimum humidity that can be achieved in  mode is dependent on many factors, such as the room size or the ambient temperature, etc. Therefore, it is not possible to define a generally applicable minimum value.

FAN FUNCTION

No dehumidification takes place in this programme. The room air is drawn in through the air inlet, passes through the filter **8** and is discharged back into the room via the air outlet.

- ◆ Press the  **FAN SPEED** button **13** to select the desired fan level.
The LEDs  **25** (type) and  **26** (high) indicate which fan level is set.

AUTOMATIC

With this programme, the following functions are automatically activated or deactivated depending on the respective humidity in the room:

Humidity	Dehumidification	Fan
> 70%	On	Fan speed: High
55-70%	On	Fan speed: Low
< 55%	Off	Fan speed: Low

Timer function

The appliance is equipped with a timer function that can be used with any one of the 4 programmes. One of 24 switch-off times, ranging from 1 to 24 hours, can be selected. Once the set time has elapsed, the appliance switches off permanently.

- ◆ Press the  **TIMER** button **14** during operation. The  **TIMER LED** **24** lights up, and  flashes on the display **15**.
- ◆ Press the  **UP** arrow **16** or the  **DOWN** arrow **17** to set a switch-off time from 1 to 24 hours. The selected switch-off time flashes on the display **15** for approx. 5 seconds and then the current relative humidity value is displayed again.
- ◆ To end the timer prematurely, press the  **TIMER** button **14** twice. The  **TIMER LED** **24** goes out and the display **15** shows the current relative humidity value.

Water tank

The water tank ④ has a capacity of approx. 6.5 litres. The water level can be checked by means of the fill level indicator ⑩. The appliance can only be operated with the water tank ④ inserted. When the water tank ④ is full, the  **TANK FULL LED ⑳** lights up. In addition, the appliance will also beep for approx. 20 seconds. The dehumidification stops; the fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches itself off.

- ◆ Carefully pull the water tank ④ out of the appliance using the recessed grips on the side. Use the handle to transport the water tank ④ (see figure 1).

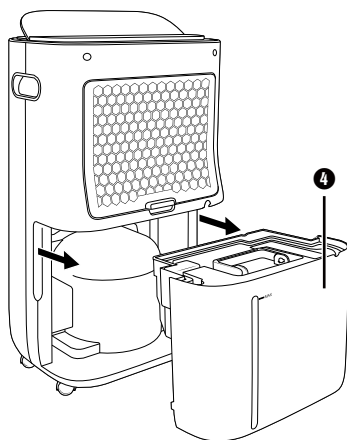


Fig. 1

- ◆ Pour out the water through the opening in the lid (see figure 2) and replace the water tank ④ in the appliance. The appliance resumes operation with the previously selected programme.

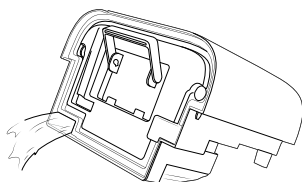


Fig. 2

Hose drainage

In very humid rooms, it often makes more sense to drain off the water directly via a hose rather than collect it in the water tank ④. You can use the supplied hose ②⑧ or the EU garden hose adapter ②⑨ to set up a permanent drainage outlet.

CAUTION

- ▶ When draining via the hose, the appliance runs continuously. When draining via the hose, make sure that it is not kinked and that it runs downwards along the entire length. Otherwise, the water may flow back into the appliance and damage it.
- ▶ Check the entire connection system regularly for leaks.
- ◆ Connect either the supplied hose ②⑧ or the EU garden hose adapter ②⑨ to the outlet opening ⑨ (see figures 3 + 4).
- ◆ When using the EU garden hose adapter ②⑨, screw a garden hose onto the EU garden hose adapter ②⑨ (see figure 4).

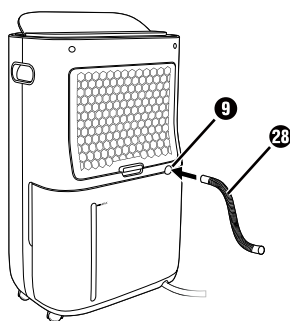


Fig. 3

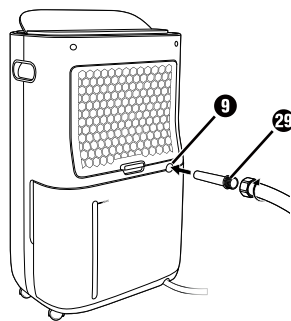


Fig. 4

CAUTION

- ▶ Screw the EU garden hose adapter ②⑨ hand-tight only. Do not use a wrench as this may damage the EU garden hose adapter ②⑨.

NOTE

- ▶ Depending on the garden hose system you use, you may need an additional adapter. These are available from specialist stores.
- ◆ Set up the appliance so that the end of the hose is positioned over a drain. The open end of the hose must lie below the outlet opening ⑨ of the appliance (i.e. the hose must have a downwards gradient).

Protection against overheating

The appliance has an overheating protection. It switches off automatically if there is a risk of overheating and switches back on once the appliance has fully cooled down. The appliance cannot be used during the cool-down phase.

- ◆ Check whether external conditions may have triggered the overheating protection (e.g. temperatures above 32 °C or a closed air outlet flap **6**).

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the refrigerant

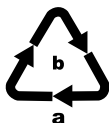
This appliance contains R290 (propane) as a refrigerant. The system is hermetically sealed.

The undamaged refrigerant must be disposed of professionally. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1 - 7: plastics, 20 - 22: paper and cardboard, 80 - 98: composites.

Appendix

Technical data

Input voltage	220–240 V ~ (alternating current), 50 Hz
Input power	320 W (at 27°C/60% rh)
Nominal current	1.7 A (at 27°C/60% rh)
Max. output power	420 W (at 32°C/90% rh)
Max. nominal current	2.1 A (at 32°C/90% rh)
Air flow rate	195 m³/h
Water tank	approx. 6.5 l
Intake pressure	1.2 MPa
Discharge pressure	2.5 MPa
Dehumidification performance/24 h*	20 l (at 30°C/80% rh) 10 l (at 27°C/60% rh)
Recommended room size	approx. 32 m² or approx. 80 m³ (at a ceiling height of 2.5 m)
Refrigerant	R290
Fill level	0.06 kg
Operating temperature	5°C to 32°C
Dimensions	approx. 57.8 x 34.0 x 23.8 cm
Weight	approx. 13 kg

*The lower the ambient temperature and the colder the temperature outside becomes, the less moisture accumulates in the air and flows from outside into the room to be dehumidified. For this reason, dehumidification performance steadily decreases when temperatures drop and can come to a standstill. This does not mean that the appliance is defective.

Notes on the EU Declaration of Conformity



In terms of compliance with fundamental specifications and other relevant regulations, this appliance complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the Ecodesign Directive 2009/125/EC.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 379890_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	22
Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole	23
Sicherheit	24
Gefahr durch elektrischen Strom	24
Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit	24
Gefahr von Explosion/Brand	25
Gefahr von Krankheiten	26
Grundlegende Sicherheitshinweise	27
Inbetriebnahme	30
Lieferumfang und Transportinspektion	30
Gerätebeschreibung	31
Vor dem Erstgebrauch	32
Elektrischer Anschluss	32
Hinweise zum Betrieb	32
Automatische Enteisung	32
Bedienung und Betrieb	33
Gerät ein-/ausschalten	33
Klappe für den Luftauslass	33
Betriebszustandsanzeigen	34
Programme auswählen	35
Timerfunktion	36
Wassertank	37
Schutz vor Überhitzung	38
Entsorgung	38
Kältemittel entsorgen	38
Entsorgung der Verpackung	38
Anhang	39
Technische Daten	39
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	39
Service	40
Importeur	40

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 379890_2104 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- ▶ Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit

GEFAHR

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- ▶ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- ▶ Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- ▶ Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ▶ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ▶ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

Gefahr von Explosion/Brand

GEFAHR

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- ▶ Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

BRANDGEFAHR

- ▶ Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- ▶ Nicht anbohren oder anbrennen.
- ▶ Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Gefahr von Krankheiten

GEFAHR

- ▶ Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

WARNUNG VOR SACHSCHÄDEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 50 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 32 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

- ❶ Bedienfeld
- ❷ LED-Leuchtanzeige
- ❸ LED-Panel
- ❹ Wassertank
- ❺ Transportrollen (4x)
- ❻ Klappe für Luftauslass
- ❼ Lufteinlassgitter
- ❽ Luftfilter
- ❾ Austrittsöffnung
- ❿ Füllstandsanzeige
- ⓫ Programm-LEDs
- ⓫ Taste  **MODUS**
- ⓫ Taste  **LÜFTER**
- ⓫ Taste  **TIMER**
- ⓫ Display
- ⓫ Pfeiltaste  **HOCH**
- ⓫ Pfeiltaste  **RUNTER**
- ⓫ Taste  **STAND-BY**
- ⓫ LED  **BETRIEB**
- ⓫ LED  **TANK VOLL**
- ⓫ LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT**
- ⓫ LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT**
- ⓫ LED  **TEMPERATUR**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **LÜFTERSTUFE NIEDRIG**
- ⓫ LED  **LÜFTERSTUFE HOCH**
- ⓫ LED  **AUTO ENTEISUNG**
- ⓫ Schlauch
- ⓫ EU-Gartenschlauchadapter

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **5** **BETRIEB** **19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1 - 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **6** **AUTO ENTEISUNG** **27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻ STAND-BY 18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **Ⓢ BETRIEB 19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻ STAND-BY 18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **Ⓢ BETRIEB 19** blinkt.

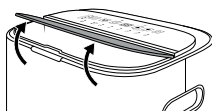
HINWEIS

- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1-24 Stunden) dauerhaft aus.
- ◆ Wurde im Programm **ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT 20** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **4** entfernt wurde, leuchtet die LED **☒ TANK VOLL 20**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

HINWEIS

- ▶ Der Wassertank **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass



An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **6** am Luftauslass, die Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **6** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld ❶ über LEDs und dem Display ❷ dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein numerisches LED-Panel ❸ sowie eine LED-Leuchtanzeige ❹. Diese zeigt anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum an.

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 TANK VOLL 20	Der Wassertank ❹ ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 14	Es ist eine Ausschaltzeit aktiviert.
 WÄSCHETROCKNUNG  ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT ❶  LÜFTUNGSFUNKTION  AUTOMATIK	Zeigt das gewählte Programm an.
 BETRIEB 19	Das Gerät ist eingeschaltet.
 AUTO ENTEISUNG 27	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste HOCH ▲ 16 für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Leuchtanzeige

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HOCH (> 70 %)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MITTEL (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit NIEDRIG (< 50 %)

HINWEIS

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. ± 3 % zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 4 verschiedene Programme.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS 12**, um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED **11** des eingestellten Programms leuchtet.

WÄSCHETROCKNUNG

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe **6** am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.

ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, leuchtet die LED .

LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT **21**.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

Um die maximale Entfeuchtungsleistung zu erzielen, muss die Lüfterstufe hoch gewählt werden. Drücken Sie hierzu die Taste  **LÜFTER 18**, bis die LED  **26** (hoch) aufleuchtet.

HINWEIS

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

LÜFTUNGSFUNKTION

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird an der Lufteinlassöffnung angesogen, durch den Luftfilter **8** geführt und am Luftauslass wieder in den Raum abgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **LÜFTER 15**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED  **25** (niedrig) bzw. die LED  **26** (hoch) zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

AUTOMATIK

Bei diesem Programm werden in Abhängigkeit von der jeweiligen Luftfeuchtigkeit im Raum automatisch folgende Gerätefunktionen aktiviert bzw. deaktiviert:

Luftfeuchtigkeit	Entfeuchtung	Lüfter
> 70%	An	hohe Lüfterstufe
55-70%	An	niedrige Lüfterstufe
< 55%	Aus	niedrige Lüfterstufe

Timerfunktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 4 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** leuchtet und im Display **15** blinkt die Anzeige **00**.
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder die Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** erlischt und im Display **15** wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Wassertank

Der Wassertank ④ hat ein Fassungsvermögen von ca. 6,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige ⑩ überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank ④ betrieben werden. Wenn der Wassertank ④ voll ist, leuchtet die LED  **TANK VOLL ⑳**. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank ④ vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank ④ zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

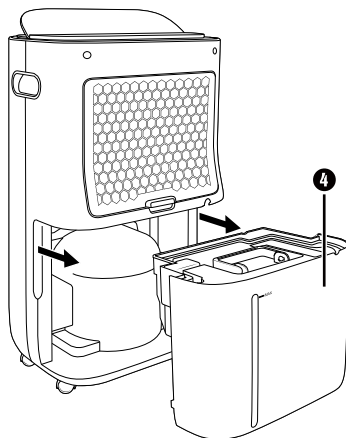


Abb. 1

- ◆ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank ④ wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

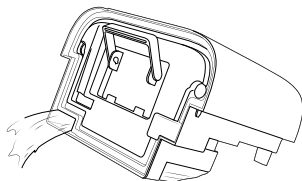


Abb. 2

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ♦ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine geschlossene Klappe **6** am Luftauslass).

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Kältemittel entsorgen

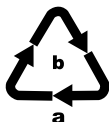
Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,7 A (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Max. Nennstrom	2,1 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m³/h
Wassertank	ca. 6,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung / 24 h *	20 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 32 m² bzw. ca. 80 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	0,06 kg
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 379890_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	42
Informations relatives à ce guide abrégé	42
Utilisation conforme	42
Avertissements et symboles d'avertissement utilisés	43
Sécurité	44
Danger présenté par le courant électrique	44
Risque de choc électrique en raison de l'humidité	44
Risque d'explosion / d'incendie	45
Risque de maladies	46
Consignes de sécurité fondamentales	47
Mise en service	50
Matériel livré et inspection après le transport	50
Description de l'appareil	51
Avant la première utilisation	52
Raccordement électrique	52
Consignes d'utilisation	52
Dégivrage automatique	52
Utilisation et fonctionnement	53
Mise en marche/arrêt de l'appareil	53
Clapet de sortie d'air	53
Voyants de service	54
Sélectionner un programme	55
Fonction de minuterie	56
Réservoir d'eau	57
Protection contre la surchauffe	58
Recyclage	58
Élimination de l'agent réfrigérant	58
Recyclage de l'emballage	58
Annexe	59
Caractéristiques techniques	59
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	59
Service après-vente	60
Importateur	60

Introduction

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 379890_2104, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à déshumidifier les locaux habités, caves ou locaux d'entreposage se trouvant à une température comprise entre +5 et +32 °C. N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur de locaux. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel. Tout autre usage que celui décrit précédemment n'est pas admissible et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au niveau de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'utilisations non conformes. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles d'avertissement utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent guide abrégé :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale l'imminence d'une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés sur l'appareil :

Symbole	Signification
	Attention ! Risque d'incendie !
	Observer le mode d'emploi
	Notice d'utilisation, mode d'emploi
	Affichage de service ; consultation du mode d'emploi

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Danger présenté par le courant électrique

DANGER

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des pièces sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous exposer à un risque d'électrocution :

- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ Risque d'électrocution en cas de contact avec des branchements sous tension ou de modification quelconque du montage électrique ou mécanique de l'appareil.

Risque de choc électrique en raison de l'humidité

DANGER

- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans des flaques d'eau.
- ▶ Ne faites jamais fonctionner cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une vasque de lavabo pleine, ou d'objets similaires.
- ▶ L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures.

** DANGER**

- ▶ Si du liquide pénètre dans l'appareil (sauf dans le réservoir d'eau), débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil avant une nouvelle mise en service.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ensuite seulement, retirez-le de l'eau.

Risque d'explosion / d'incendie** DANGER**

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ L'appareil contient du gaz sous pression hautement inflammable ; risque d'explosion en cas de réchauffement.
- ▶ Tenir éloigné de la chaleur, de surfaces chaudes, d'étincelles, de flammes nues ainsi que d'autres sources d'allumage. Ne pas fumer.

** RISQUE D'INCENDIE**

- ▶ Ne pas utiliser d'objets autres que ceux autorisés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ L'appareil ne doit être conservé que dans des pièces sans sources d'allumage durables (par ex. flammes nues, un appareil au gaz allumé ou un radiateur électrique).
- ▶ Ne pas percer ni brûler.
- ▶ N'oubliez pas que les agents réfrigérants sont inodores.

Risque de maladies

DANGER

- L'eau qui s'est accumulée n'est pas de l'eau potable et ne peut pas servir au jardin. Il existe un risque d'ordre sanitaire.

ATTENTION AUX DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas l'appareil dans des piscines, buanderies ou similaires.
- L'appareil ne convient pas pour sécher des matériaux isolants. Si après une rupture de tuyauterie la gaine ou le matériau isolant sont devenus humides, veuillez consulter un spécialiste dans tous les cas.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures égales ou inférieures à 0 °C. L'eau résiduelle présente dans les conduites pourrait geler et endommager le système.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux et contenant du chlore.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- En cours d'utilisation, maintenez les fenêtres et les portes fermées afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz ou de substances facilement inflammables, à proximité de flammes nues ou dans des endroits exposés à des projections d'huile ou d'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets dans le boîtier. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne posez aucun objet rempli de liquide (vase par ex.) sur l'appareil. L'appareil risquerait d'être endommagé de manière irréparable.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil, par ex. avec des journaux, coussins ou couvertures.
- N'insérez aucun objet dans les ouïes d'aération.
- Évitez l'exposition directe au soleil.
- Ne placez aucune source de flammes nues (bougies allumées par ex.) sur l'appareil ou à proximité.
- En cas de perturbations et d'orage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.
- Veillez à ce que les orifices d'admission d'air et de sortie d'air soient toujours exempts de salissures pendant l'utilisation. Ne recouvrez jamais l'appareil !
- Installez l'appareil exclusivement sur une surface plane et solide, afin d'éviter qu'il ne soit renversé.
- N'intégrez pas l'appareil dans un volume. Veillez lors du placement de l'appareil à ce que les faces latérales de l'appareil se situent au minimum à 20 cm des murs ou de tout autre objet. La distance doit être au minimum de 50 cm devant, derrière et au-dessus de l'appareil pour garantir une bonne circulation de l'air. Veillez à ne pas bloquer l'orifice d'admission et de sortie d'air.
- Cet appareil est exclusivement destiné à fonctionner dans des locaux se trouvant à une température comprise entre +5 et +32 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur de locaux faisant au maximum 32 m².

- L'appareil doit être placé, utilisé et stocké dans une pièce d'une surface supérieure à 4 m².
- Si l'appareil est utilisé dans des zones non ventilées, ces dernières doivent être aménagées de manière à ce qu'en cas de fuite d'agent réfrigérant, l'agent réfrigérant ne puisse pas s'accumuler à un endroit. Sinon un mélange inflammable peut se former.
- L'appareil ne doit être conservé que dans des pièces sans sources d'allumage durables (par ex. flammes nues, un appareil au gaz allumé ou un radiateur électrique).
- L'appareil doit être conservé de manière à ne pas être détérioré.
- Nettoyez le filtre à air avant qu'il ne soit fortement encrassé.
- Au moment de vidanger par le flexible, veillez à ce que ce dernier ne soit pas obstrué et à ce que son extrémité ouverte se trouve plus bas que l'orifice de sortie de l'appareil. L'extrémité libre du flexible doit se trouver au-dessus d'un avaloir.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le réservoir d'eau en place ou avec le flexible installé.
- Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme, facilement accessible, équipée de contacts de terre et dont la tension correspond aux indications sur la plaque signalétique. Même après le raccordement, la prise secteur doit rester facilement accessible.
- Avant chaque nettoyage, n'oubliez pas de retirer la fiche secteur de la prise secteur.
- Transportez, utilisez et entreposez toujours l'appareil debout ! Le réservoir d'eau doit être vidé avant le transport.

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Déshumidificateur d'air
- Flexible
- Adaptateur pour tuyau d'arrosage UE
- Ce guide abrégé

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).
- ◆ Enlevez de l'appareil tous les emballages et toutes les cales de transport.
- ◆ Détachez le film protecteur du bandeau de commande.

Description de l'appareil

- ❶ Bandeau de commande
- ❷ Affichage lumineux à LED
- ❸ Panneau LED
- ❹ Réservoir d'eau
- ❺ Roulettes de transport (4x)
- ❻ Clapet de sortie d'air
- ❼ Grille d'admission d'air
- ❽ Filtre à air
- ❾ Orifice de sortie
- ❿ Indicateur de niveau
- ⓫ LED programme
- ⓫ Touche  **MODE**
- ⓫ Touche  **VENTILATEUR**
- ⓫ Touche  **MINUTERIE**
- ⓫ Écran
- ⓫ Touche fléchée  **HAUT**
- ⓫ Touche fléchée  **BAS**
- ⓫ Touche **STAND-BY** 
- ⓫ LED  **FONCTIONNEMENT**
- ⓫ LED  **RÉSERVOIR PLEIN**
- ⓫ LED   **HUMIDITÉ DE L'AIR ATTEINTE**
- ⓫ LED  **HUMIDITÉ DE L'AIR**
- ⓫ LED  **TEMPÉRATURE**
- ⓫ LED  **MINUTERIE**
- ⓫ LED  **INTENSITÉ DE SOUFFLAGE BASSE**
- ⓫ LED  **INTENSITÉ DE SOUFFLAGE ÉLEVÉE**
- ⓫ LED  **DÉGIVRAGE AUTO**
- ⓫ Flexible
- ⓫ Adaptateur pour tuyau d'arrosage UE

Avant la première utilisation

- ◆ Placez l'appareil sur un support plan, sec et dur.
- ◆ Laissez l'appareil "reposer" dans sa position opérationnelle pendant env. 30 minutes afin que le liquide de refroidissement puisse redescendre.
- ◆ Vérifiez que le réservoir d'eau **4** a été correctement mis en place.
- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise secteur. La LED **7** **FONCTIONNEMENT 19** clignote.

Raccordement électrique

ATTENTION

- ▶ Avant le raccordement de l'appareil, vérifiez si les valeurs de tension d'entrée sur la plaque signalétique correspondent à celles de la source de tension nécessaire au fonctionnement. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- ▶ Le cordon d'alimentation doit toujours être facilement accessible afin que l'appareil puisse rapidement être débranché de l'alimentation secteur en cas d'urgence.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives, ce qui l'endommagerait.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas trop tendu ou plié.

Consignes d'utilisation

- Si vos locaux présentent en permanence une humidité relative de l'air excessive, il faut en déterminer la raison et la supprimer. (Une déshumidification permanente, pendant des années, n'est en règle générale pas judicieuse.)
- La température ambiante optimale pour déshumidifier l'air est comprise entre 5 et 32 °C. En dessous de 5 °C, recourir à un déshumidificateur n'a aucun sens puisque l'air ne contient que peu d'humidité.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température de la pièce peut, suivant son volume, augmenter de 1 à 4 °C. C'est tout à fait normal.

Dégivrage automatique

Afin que l'appareil ne givre pas en utilisation continue, il se dégivre automatiquement. Le dégivrage est activé automatiquement et ne peut pas être désactivé manuellement. Il est impossible d'éteindre l'appareil durant le dégivrage. La LED **8** **DÉGIVRAGE AUTO 27** s'allume durant le dégivrage. Plus la température ambiante à laquelle l'appareil est utilisé est basse, et plus le dégivrage automatique est activé tôt ou souvent. Une fois l'opération de dégivrage terminée, le fonctionnement de l'appareil se poursuit avec le réglage sélectionné précédemment.

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

- ◆ Appuyez sur la touche **STAND-BY**  **18** pour allumer l'appareil.
Un signal sonore retentit et la LED **FONCTIONNEMENT** **19** s'allume durablement.
- ◆ Appuyez sur la touche **STAND-BY**  **18** pour éteindre l'appareil.
Un signal sonore retentit et la LED **FONCTIONNEMENT** **19** clignote.

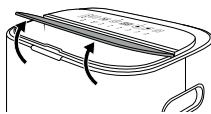
REMARQUE

- L'appareil démarre toujours avec le réglage choisi en dernier.
- Si l'appareil s'éteint à cause d'une panne de courant, il est automatiquement redémarré avec le dernier réglage choisi, dès que l'alimentation électrique est rétablie.
- ◆ Si la minuterie a été activée, l'appareil s'éteint complètement à la fin du temps programmé (1-24 heures).
- ◆ Si la valeur de l'humidité relative de l'air a été réglée dans le programme **HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR** , l'appareil s'éteint dès que la valeur est atteinte. Si cette valeur est dépassée, l'appareil se rallume.
- ◆ La déshumidification s'éteint lorsque le réservoir d'eau **4** est plein ou s'il a été retiré. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes pour s'éteindre ensuite. Si le réservoir d'eau **4** a été retiré ou s'il est mal positionné, la LED  **RÉSERVOIR PLEIN** **20** s'allume. À l'état allumé un signal acoustique retentit pendant environ 20 secondes.

REMARQUE

- Le réservoir d'eau **4** doit être intégralement inséré dans l'appareil sinon l'eau condensée ne sera pas correctement recueillie.

Clapet de sortie d'air



Un clapet de sortie d'air **6** réglable que vous devez ouvrir lors du fonctionnement se trouve sur le dessus de l'appareil au niveau de la sortie d'air. Vous pouvez régler le clapet de sortie d'air **6** sous différents angles et définir ainsi le sens du flux d'air. Cela peut vous aider lorsque vous utilisez l'appareil pour sécher le linge par ex. Le flux d'air peut ainsi être dirigé sur le linge à sécher.

Voyants de service

Les différents états de service sont représentés par des LED sur le bandeau de commande ❶ et à l'écran ❷. Sur l'appareil se trouve en plus un panneau LED numérique ❸ ainsi qu'un affichage lumineux à LED ❹. À l'aide des différentes couleurs, cet affichage indique la plage respective de l'humidité relative de l'air dans la pièce.

Voyants LED

LED allumée	Signification
 RÉSERVOIR PLEIN ❷	Le réservoir d'eau ❹ est plein ou mal positionné.
 MINUTERIE ❸	Une heure d'extinction a été activée.
 SÉCHAGE DU LINGE  HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR  FONCTION DE VENTILATION  MODE AUTOMATIQUE	Indique le programme choisi.
 FONCTIONNEMENT ❹	
 DÉGIVRAGE AUTO ❺	Le dégivrage automatique est activé.

Affichage à l'écran

Affichage	Signification
	La valeur d'humidité de l'air relative actuelle s'affiche durablement en % durant le fonctionnement. Maintenez la touche fléchée HAUT ▲ ❶ appuyée pendant 3 secondes pour faire s'afficher la température ambiante actuelle en °C. Au bout de 5 secondes, l'affichage revient automatiquement à la valeur de l'humidité de l'air.

Affichage lumineux à LED

Couleur	Signification
Rouge	Humidité relative de l'air ÉLEVÉE (> 70 %)
Vert	Humidité relative de l'air MOYENNE (≥ 50 - ≤ 70 %)
Jaune	Humidité relative de l'air BASSE (< 50 %)

REMARQUE

- Notez que pour les valeurs d'humidité relative de l'air, une tolérance d'env. ± 3 % doit être prise en compte et que l'allumage ou l'extinction de l'appareil ou la déshumidification se fait avec un léger décalage.

Sélectionner un programme

L'appareil dispose de 4 programmes différents.

- ◆ Appuyez répétitivement sur la touche **MODE**  **12** pour régler le programme souhaité. La LED programme **11** du programme réglé s'allume.

SÉCHAGE DU LINGE

Vous pouvez utiliser ce programme pour faire sécher du linge humide plus vite. Déplacez le clapet de sortie d'air **6** de l'orifice de sortie d'air de sorte que le flux d'air soit dirigé vers les vêtements à faire sécher. Aucune modification de l'humidité de l'air et de l'intensité de soufflage souhaitées n'est possible dans ce programme.

HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR

Ce programme vous permet de régler vous-même l'humidité de l'air qui doit être atteinte.

- ◆ Appuyez sur la touche fléchée **HAUT**  **16** ou la touche fléchée **BAS**  **17** pour choisir par pas de 5 % l'humidité relative cible de l'air comprise entre 30 % et 80 %. La valeur réglée clignote pendant 5 sec. environ à l'écran **15** et la valeur de l'humidité relative de l'air actuelle s'affiche alors à nouveau.

Une fois l'humidité de l'air souhaitée atteinte, la LED  s'allume.

HUMIDITÉ DE L'AIR ATTEINTE **21** s'allume.

Vous avez en plus la possibilité de sélectionner le réglage  si vous souhaitez procéder à un réglage inférieur à 30 % d'humidité relative de l'air. Ce réglage vous permet d'atteindre une humidité de l'air très faible, puisqu'une déshumidification durable a lieu.

Pour obtenir la puissance de déshumidification maximale, il faut choisir l'intensité de soufflage élevée. Appuyez pour cela sur la touche  **VENTILATEUR** **18**, jusqu'à ce que la LED  **25** (élevé) s'allume.

REMARQUE

- L'humidité minimale de l'air, qui doit être atteinte dans le mode de fonctionnement , dépend de nombreux facteurs comme par ex. la taille de la pièce ou de la température ambiante etc. Il n'est de ce fait pas possible de donner de valeur minimale valable de manière générale.

FONCTION DE VENTILATION

Aucune déshumidification n'a lieu au cours de ce programme. L'air ambiant est aspiré au niveau de l'orifice d'admission de l'air, il passe par le filtre à air **8** et est rediffusé dans la pièce par la sortie d'air.

- ◆ Appuyez sur la touche **VENTILATEUR**  **13** pour sélectionner l'intensité de soufflage souhaitée. La LED  **25** (bsddr) ou la LED  **25** (élevée) indique l'intensité de soufflage réglée.

MODE AUTOMATIQUE

En fonction de l'humidité de l'air de la pièce, ce programme permet d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes de l'appareil :

Humidité de l'air	Déshumidification	Ventilateur
> 70 %	Activée	intensité de soufflage élevée
55-70 %	Activée	intensité de soufflage faible
< 55 %	Désactivée	intensité de soufflage faible

Fonction de minuterie

L'appareil est doté d'une fonction minuterie qui peut être activée pour chacun des 4 programmes. Il est possible de programmer 24 heures d'extinction différentes, d'une durée comprise entre 1 et 24 heures. Après expiration de la durée réglée, l'appareil reste éteint durablement.

- ◆ Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche **MINUTERIE**  **14**. La LED  **MINUTERIE** **24** s'allume et sur l'écran **15** clignote .
- ◆ Appuyez sur la touche fléchée **HAUT**  **16** ou sur la touche fléchée **BAS**  **17** pour régler une heure d'extinction de 1 à 24 heures. L'heure d'extinction réglée clignote pendant 5 sec. environ à l'écran **15** et la valeur de l'humidité relative de l'air actuelle s'affiche alors à nouveau.
- ◆ Pour arrêter prématurément la minuterie, appuyez deux fois sur la touche **MINUTERIE**  **14**. La LED  **MINUTERIE** **24** s'éteint et à l'écran **15** s'affiche la valeur actuelle de l'humidité relative de l'air.

Réservoir d'eau

Le réservoir d'eau ④ a une contenance d'environ 6,5 litres. Le niveau d'eau peut être vérifié sur l'indicateur de niveau ⑩. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son réservoir d'eau ④ en place. Lorsque le réservoir d'eau ④ est plein, la LED  **RÉSERVOIR PLEIN ②①** est allumée. Un signal acoustique retentit en plus pendant environ 20 secondes. La déshumidification s'arrête, le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes pour s'éteindre ensuite.

- ◆ Sortez le réservoir d'eau ④ avec précaution au niveau des poignées encastrées sur les côtés de l'appareil. Utilisez la poignée pour transporter le réservoir d'eau ④ (voir figure 1).

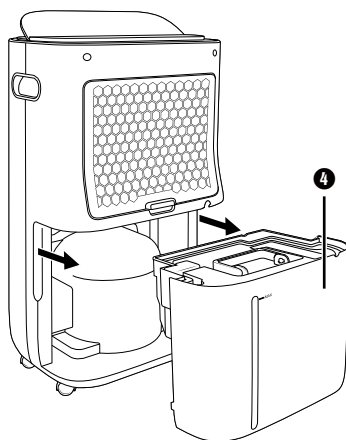


Fig. 1

- ◆ Videz l'eau par l'orifice dans le couvercle (voir fig. 2) et remettez le réservoir d'eau ④ dans l'appareil. L'appareil continue de fonctionner avec le programme précédemment choisi.

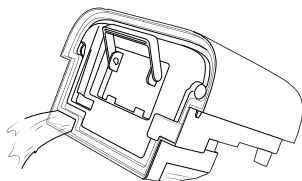


Fig. 2

Protection contre la surchauffe

L'appareil est doté d'une protection contre la surchauffe. Il s'allume automatiquement en présence d'un risque de surchauffe et s'éteint à nouveau automatiquement après le refroidissement. L'appareil ne peut pas être utilisé durant la phase de refroidissement.

- ♦ Vérifiez si les conditions régnant hors de l'appareil peuvent avoir déclenché la protection contre la surchauffe (par ex. températures supérieures à 32 °C ou un clapet ❹ fermé au niveau de l'orifice de sortie d'air).

Recyclage



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU - DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

Élimination de l'agent réfrigérant

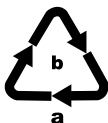
Cet appareil contient du R290 (propane) en tant qu'agent réfrigérant. Le système est hermétiquement fermé.

L'agent réfrigérant doit être introduit intact dans un circuit de recyclage professionnel. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et de recyclage. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques, 20 - 22 : Papier et carton, 80 - 98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	220 - 240 V ~ (courant alternatif) 50 Hz
Puissance d'entrée	320 W (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Courant nominal	1,7 A (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Puissance max.	420 W (à 32 °C / 90 % d'humidité relative)
Courant nominal max.	2,1 A (à 32 °C / 90 % d'humidité relative)
Débit d'air	195 m³/h
Réservoir d'eau	env 6,5 l
Dépression d'aspiration	1,2 MPa
Pression de refoulement	2,5 MPa
Puissance de déshumidification / 24 h*	20 l (à 30 °C / 80 % d'humidité relative) 10 l (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Taille recommandée de la pièce	env. 32 m² ou env. 80 m³ (avec plafond à 2,5 m de hauteur)
Agent réfrigérant	R290
Quantité	0,06 kg
Température de service	5 à 32 °C
Dimensions	env. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Poids	env. 13 kg

* Plus la température de la pièce est basse et plus la température extérieure baisse, moins l'humidité est emmagasinée dans l'air et moins elle pénètre de l'extérieur dans la pièce à déshumidifier. Pour cette raison, la performance de déshumidification ne cesse de baisser proportionnellement à la baisse des températures et peut s'arrêter. En l'occurrence, il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Remarques concernant la déclaration de conformité UE



Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive basse tension 2014/35/EU, de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU et de la directive sur l'écodesign 2009/125/EC.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 379890_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	62
Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	62
Gebruik in overeenstemming met bestemming	62
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	63
Veiligheid	64
Gevaar door elektrische stroom	64
Gevaar voor elektrische schok door vocht	64
Gevaar voor explosie/brand	65
Gevaar voor ziektes	66
Basisveiligheidsvoorschriften	67
Ingebruikname	70
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	70
Apparaatbeschrijving	71
Vóór het eerste gebruik	72
Elektrische aansluiting	72
Opmerkingen over het gebruik	72
Automatische ontdooiing	72
Bediening en gebruik	73
Apparaat in-/uitschakelen	73
Klep voor de luchtuitlaat	73
Bedrijfstoestand-indicaties	74
Programma's selecteren	75
Timerfunctie	76
Waterreservoir	77
Beveiliging tegen oververhitting	78
Afvoeren	78
Koudemiddel afvoeren	78
De verpakking afvoeren	78
Bijlage	79
Technische gegevens	79
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	79
Service	80
Importeur	80

Inleiding

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 379890_2104 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het ontvochtigen van woon-, kelder- of opslagruimtes met een temperatuur van 5 °C tot 32 °C. Het apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het apparaat is alleen bestemd voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik. Ander gebruik dan het hierboven beschreven gebruik is niet toegestaan en kan leiden tot letsel of beschadiging van het apparaat. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, is de fabrikant niet aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze beknopte gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

OPGELET

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Op het apparaat worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Pictogram	Betekenis
	Let op! Brandgevaar!
	Gebruiksaanwijzing opvolgen
	Gebruiksaanwijzing; bedieningshandleiding
	Servicebericht; raadplegen in de gebruiksaanwijzing

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

In geval van contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar door elektrische stroom te voorkomen:

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Wanneer onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw verandert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Gevaar voor elektrische schok door vocht

GEVAAR

- Dompel het apparaat niet onder in water, ook niet in poelen of plassen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een badkuip, douche, gevulde wasbak of dergelijke.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater.
- Als er vloeistof in het apparaat komt (behalve in het waterreservoir), haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Haal pas bij uitgetrokken stekker het apparaat uit het water.

Gevaar voor explosie/brand

GEVAAR

- ▶ Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- ▶ Het apparaat bevat uiterst ontvlambaar gas onder druk en kan bij opwarming ontploffen.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van hitte, warme oppervlakken, vonken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

BRANDGEVAAR

- ▶ Gebruik geen voorwerpen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de door de fabrikant goedgekeurde voorwerpen.
- ▶ Berg het apparaat uitsluitend op in ruimtes zonder ontstekingsbronnen (bijv. open vlammen, een ingeschakeld gasapparaat of een elektrische verwarming).
- ▶ Boor niet in het apparaat en verbrand het niet.
- ▶ Denk eraan dat koudemiddelen reukloos zijn.

Gevaar voor ziektes

GEVAAR

- ▶ Het verzamelde water is niet geschikt om te drinken of te wassen. Er bestaat gevaar voor de gezondheid.

WAARSCHUWING VOOR MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat niet in zwembaden, wasruimtes of vergelijkbare ruimtes.
- ▶ Het apparaat is niet geschikt voor het drogen van isolatie. Is na een leidingbreuk isolatie of isolatiemateriaal vochtig geworden, raadpleeg dan altijd een specialist.
- ▶ Stel het apparaat nooit bloot aan temperaturen van 0 °C of lager. Het restwater in de leidingen zou kunnen bevriezen en zou het systeem kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in een stoffige of chloorhoudende omgeving.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Houd tijdens de werking de vensters en deuren gesloten, zodat het apparaat effectief kan werken.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van licht ontvlambare gassen of stoffen, in de nabijheid van open vuur of op plaatsen waar olie of water kunnen wegsplatten.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen en voorwerpen in de behuizing. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op het apparaat. Anders kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Bedek het apparaat niet (bijv. met tijdschriften, kussens of dekens).
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- Plaats geen open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op of direct naast het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact in geval van storingen en bij onweer.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en de luchtuitlaatopeningen tijdens gebruik altijd vrij zijn van vuil. Dek het apparaat nooit af!
- Plaats het apparaat uitsluitend op een vaste, vlakke ondergrond zodat het apparaat niet kan omvallen.
- Bouw het apparaat niet in. Let er bij het opstellen van het apparaat op dat de afstand tussen de zijoppervlakken van het apparaat en wanden of andere voorwerpen ten minste 20 cm bedraagt. Aan de voorkant, achterkant en bovenkant van het apparaat moet de afstand ten minste 50 cm bedragen om een goede luchtcirculatie te waarborgen. Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en luchtuitlaatopeningen niet worden geblokkeerd.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes met een temperatuur van 5 °C tot 32 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes tot max. 32 m².

- Het apparaat moet in een ruimte met een oppervlakte van meer dan 4 m² worden geplaatst, gebruikt en opgeborgen.
- Als het apparaat in een niet-geventileerde ruimte wordt gebruikt, moet deze ruimte zo zijn ingericht, dat in geval van een lekkage het koudemiddel zich niet op één plek kan verzamelen. Anders kan een ontvlambaar mengsel ontstaan.
- Berg het apparaat uitsluitend op in ruimtes zonder ontstekingsbronnen (bijv. open vlammen, een ingeschakeld gasapparaat of een elektrische verwarming).
- Berg het apparaat zo op, dat het niet beschadigd kan raken.
- Reinig het luchtfilter voordat het sterk vervuild is.
- Zorg er bij drainage via de slang voor dat de slang niet geblokkeerd is en dat het open uiteinde van de slang lager ligt dan de wateruitlaat. Het uiteinde van de slang moet boven een afvoer liggen.
- Gebruik het apparaat alleen met het ingebouwde waterservoir of met de geïnstalleerde slang.
- Sluit de stekker alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn.
- Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat altijd in verticale toestand transporteren, gebruiken en opbergen! Maak het waterservoir leeg voordat u het apparaat transporteert.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Luchtontvochtiger
- Slang
- EU-tuinslangadapter
- Deze beknopte gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het product.
- ◆ Trek de folie van het bedieningspaneel af.

Apparaatbeschrijving

- ❶ Bedieningspaneel
- ❷ LED-lichtindicatie
- ❸ LED-paneel
- ❹ Waterreservoir
- ❺ Zwenkwielen (4x)
- ❻ Klep voor luchtuitlaat
- ❼ Luchtinlaatrooster
- ❽ Luchtfilter
- ❾ Uitlaatopening
- ❿ Watermarkering
- ⓫ Programma-LED's
- ⓫ Toets  **MODUS**
- ⓫ Toets  **VENTILATOR**
- ⓫ Toets  **TIMER**
- ⓫ Display
- ⓫ Pijltoets  **OMHOOG**
- ⓫ Pijltoets  **OMLAAG**
- ⓫ Toets  **STAND-BY**
- ⓫ LED  **BEDRIJF**
- ⓫ LED  **RESERVOIR VOL**
- ⓫ LED  ✓ **LUCHTVOCHTIGHEID BEREIKT**
- ⓫ LED  **LUCHTVOCHTIGHEID**
- ⓫ LED  **TEMPERATUUR**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **VENTILATORSNELHEID: LAAG**
- ⓫ LED  **VENTILATORSNELHEID: HOOG**
- ⓫ LED  **AUTOMATISCHE ONTDOOIING**
- ⓫ Slang
- ⓫ EU-tuinslangadapter

Vóór het eerste gebruik

- ◆ Plaats het apparaat op een egale, droge en vaste ondergrond.
- ◆ Laat het apparaat ca. 30 minuten rustig in de gebruiksstand staan, zodat het koudemiddel kan stabiliseren.
- ◆ Controleer of het waterreservoir ④ juist geplaatst is.
- ◆ Steek de stekker in een stopcontact. De LED ⑦ **BEDRIJF** ⑩ knippert.

Elektrische aansluiting

OPGELET

- Vergelijk, voordat u het apparaat aansluit, eerst de op het typeplaatje van het apparaat vermeldeingangsspanning met de ingangsspanning van het stopcontact dat u wilt gebruiken. Deze gegevens moeten overeenkomen, anders kan het apparaat beschadigd raken.
- De netvoedingsadapter moet altijd goed toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
- Controleer of het snoer niet beschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe randen ligt, anders kan het beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat het snoer niet strak gespannen staat of knikt.

Opmerkingen over het gebruik

- Als u in uw woning constant een te hoge relatieve luchtvochtigheid hebt, moet u de oorzaak daarvan vinden en verhelpen. (Langdurig, of jarenlang, ontvochtigen is doorgaans niet zinvol.)
- De optimale omgevingstemperatuur om vocht aan de lucht te onttrekken, bedraagt 5 tot 32 °C. Onder 5 °C heeft het gebruik van een luchtontvochtiger geen zin, omdat er dan slechts weinig vocht in de lucht is.
- Tijdens de werking kan de temperatuur van de ruimte al naar gelang de grootte van de ruimte 1-4 °C stijgen. Dat is normaal.

Automatische ontdooiing

Om te voorkomen dat het apparaat bij continubedrijf bevroert, ontdooit het automatisch. Het ontdooien wordt automatisch geactiveerd en kan niet handmatig worden uitgeschakeld. Het apparaat kan tijdens het ontdooien niet worden uitgeschakeld. Tijdens het ontdooien brandt de LED ⑦ **AUTOMATISCHE ONTDOOIING** ⑪. Hoe lager de omgevingstemperatuur is waarbij het apparaat wordt gebruikt, hoe eerder of hoe vaker de automatische ontdooiing wordt geactiveerd. Wanneer het ontdooien gereed is, werkt het apparaat verder met de eerder gekozen instelling.

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke instructies voor het bedienen en gebruiken van het apparaat.

Apparaat in-/uitschakelen

- ◆ Druk op de toets  **STAND-BY**  om het apparaat in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED  **BEDRIJF**  begint te branden.
- ◆ Druk op de toets  **STAND-BY**  om het apparaat uit te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED  **BEDRIJF**  begint te knipperen.

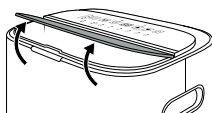
OPMERKING

- ▶ Het apparaat start altijd met de laatst geselecteerde instelling.
- ▶ Wordt het apparaat wegens een stroomstoring uitgeschakeld, dan start het automatisch opnieuw met de laatst geselecteerde instelling zodra de stroomvoorziening is hersteld.
- ◆ Als er een timer is ingesteld, gaat het apparaat na afloop van de tijd (1-24 uur) uit.
- ◆ Als in het programma **DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID**  de waarde voor relatieve luchtvochtigheid is ingesteld, gaat het apparaat uit zodra deze waarde is bereikt. Wordt de waarde overschreden, dan gaat het apparaat weer aan.
- ◆ Het apparaat gaat uit als het waterreservoir  vol is of verwijderd wordt. De ventilator loopt nog ca. 3 minuten verder en gaat dan uit. Als het waterreservoir  verkeerd is geplaatst of is verwijderd, begint de LED  **RESERVOIR VOL**  te branden. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, klinkt er bovendien ca. 20 seconden lang een geluidssignaal.

OPMERKING

- ▶ Het waterreservoir  moet volledig in het apparaat worden geschoven, anders kan het condenswater niet correct worden opgevangen.

Klep voor de luchtuitlaat



Aan de bovenkant van het apparaat bevindt zich een verstelbare klep  op de luchtuitlaat, die geopend moet zijn als het apparaat in werking is. U kunt de klep  in verschillende hoeken instellen en zo de richting van de luchtstroom bepalen. Dat kan van pas komen wanneer u het apparaat bijv. gebruikt om was te drogen. De luchtstroom kan zo in de richting van de te drogen was worden geleid.

Bedrijfstoestand-indicaties

De verschillende bedrijfstoestanden worden op het bedieningspaneel ❶ met LED's en op het display ❷ weergegeven. Bovendien bevindt zich op het apparaat een numeriek LED-paneel ❸ en een LED-lichtindicatie ❹. Die geeft met behulp van verschillende kleuren het bereik van de relatieve luchtvochtigheid in de ruimte aan.

LED-indicaties

LED brandt	Betekenis
 RESERVOIR VOL ❷	Het waterreservoir ❹ is vol of niet geplaatst.
 TIMER ❶	Er is een uitschakeltijd geactiveerd.
 WASDROGING  DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID ❶  VENTILATIEFUNCTIE  AUTOMATISCH BEDRIJF	Toont het geselecteerde programma.
 BEDRIJF ❶	Het apparaat is ingeschakeld.
 AUTOMATISCHE ONTDOOIING ❷	De automatische ontdooiing is geactiveerd.

Display-indicaties

Indicatie	Betekenis
	Tijdens bedrijf wordt continu de actuele relatieve luchtvochtigheid in % aangegeven. Houd de pijltoets OMHOOG ▲ ❶ ca. 3 seconden ingedrukt tot de actuele omgevingstemperatuur in °C verschijnt. Na ca. 5 seconden schakelt de weergave automatisch weer over op de luchtvochtigheidswaarde.

LED-lichtindicatie

Kleur	Betekenis
Rood	Relatieve luchtvochtigheid HOOG (> 70%)
Groen	Relatieve luchtvochtigheid MEDIUM (≥ 50 - ≤ 70 %)
Geel	Relatieve luchtvochtigheid LAAG (< 50 %)

OPMERKING

- Houd er rekening mee dat bij de waarden voor relatieve luchtvochtigheid een tolerantie van ca. ± 3% moet worden aangehouden en dat de uit- of inschakeling van het apparaat resp. de ontvochtiging iets vertraagd plaatsvindt.

Programma's selecteren

Het apparaat heeft 4 verschillende programma's.

- ◆ Druk herhaaldelijk op de toets **MODE**  **12** om het gewenste programma in te stellen. De programma-LED **11** van het ingestelde programma brandt.

WASDROGING

Dit programma kunt u gebruiken om vochtige was sneller te drogen. Beweeg de klep **6** op de luchtuitlaat zodanig dat de luchtstraal op te drogen kledingstukken gericht wordt. Wijzigingen in de gewenste luchtvochtigheid zijn in dit programma niet mogelijk.

DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID

Met dit programma kunt u de gewenste luchtvochtigheid zelf instellen.

- ◆ Druk op de pijltoets **OMHOOG**  **16** of op de pijltoets **OMLAAG**  **17** om de gewenste luchtvochtigheid in stappen van 5% tussen 30% en 80% in te stellen. De ingestelde waarde knippert ca. 5 seconden lang op het display **15**. Daarna wordt weer de actuele relatieve luchtvochtigheidswaarde aangegeven.

Zodra de gewenste luchtvochtigheid is bereikt, brandt de LED

 **LUCHTVOCHTIGHEID BEREIKT** **21**.

Verder kunt u de instelling  selecteren wanneer u een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 30% wilt bereiken. Met deze instelling kunt u een zeer lage luchtvochtigheid bereiken, omdat er een continue ontvochtiging plaatsvindt.

Om de maximale ontvochtigingscapaciteit te bereiken moet de ventilatorsnelheid "hoog" worden gekozen. Druk daarvoor op de toets  **VENTILATOR** **18**, tot de LED  **22** (hoog) gaat branden.

OPMERKING

- De minimale luchtvochtigheid die kan worden bereikt in de bedrijfsmodus , hangt af van een aantal factoren, zoals de grootte van de ruimte, de omgevingstemperatuur, enz. Daarom is het niet mogelijk een algemeen geldende minimumwaarde te noemen.

VENTILATIEFUNCTIE

Bij dit programma vindt geen ontvochtiging plaats. De lucht in de ruimte wordt de luchtinlaatopening ingezogen, door het luchtfilter  geleid en via de luchtuitlaatopening weer de ruimte in gebracht.

- ◆ Druk op de toets **VENTILATOR**   om de gewenste ventilatorsnelheid in te stellen. De LED   (Laag) resp. de LED   (Hoog) geeft aan welke ventilatorsnelheid is ingesteld.

AUTOMATISCH BEDRIJF

Bij dit programma worden de volgende functies van het apparaat automatisch geactiveerd resp. gedeactiveerd, afhankelijk van de heersende luchtvochtigheid in de ruimte:

Luchtvochtigheid	Ontvochtiging	Ventilator
> 70%	Aan	hoge ventilatorsnelheid
55-70%	Aan	lage ventilatorsnelheid
< 55%	Uit	lage ventilatorsnelheid

Timerfunctie

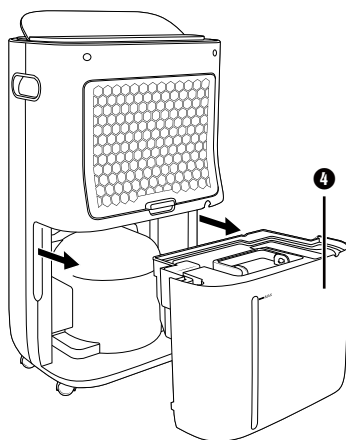
Het apparaat heeft een timerfunctie, die bij alle 4 programma's kan worden geactiveerd. Er kunnen 24 uitschakeltijden tussen 1 en 24 uur worden geselecteerd. Na afloop van de ingestelde tijd wordt het apparaat permanent uitgeschakeld.

- ◆ Druk tijdens het bedrijf op de toets **TIMER**  . De LED  **TIMER**  brandt en op het display  knippert de indicatie .
- ◆ Druk op de pijltoets **OMHOOG**   of op de pijltoets **OMLAAG**   om een uitschakeltijd tussen 1 en 24 uur in te stellen. De geselecteerde uitschakeltijd knippert ca. 5 seconden lang op het display . Daarna wordt weer de actuele relatieve luchtvochtigheidswaarde aangegeven.
- ◆ Om de timer voortijdig te stoppen, drukt u tweemaal op de toets **TIMER**  . De LED  **TIMER**  dooft en op het display  verschijnt de huidige relatieve vochtigheidswaarde.

Waterreservoir

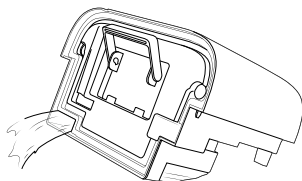
Het waterreservoir ④ heeft een capaciteit van ca. 6,5 liter. Het waterpeil kan worden afgelezen op de watermarkering ⑩. Het apparaat kan uitsluitend met geplaatst waterreservoir ④ worden gebruikt. Als het waterreservoir ④ vol is, begint de LED  **RESERVOIR VOL ⑫** te branden. Bovendien klinkt er ca. 20 seconden lang een geluidssignaal. Het ontvochtigingsproces stopt, de ventilator loopt nog ca. 3 minuten verder en gaat dan uit.

- ◆ Trek het waterreservoir ④ voorzichtig met de handgrepen aan de zijkanen uit het apparaat. Gebruik de handgreep om het waterreservoir ④ te transporteren (zie afb. 1).



Afb. 1

- ◆ Giet het reservoir door de opening van het deksel leeg (zie afb. 2) en plaats het waterreservoir ④ terug in het apparaat. Het apparaat gaat verder met het eerder geselecteerde programma.



Afb. 2

Beveiliging tegen oververhitting

Het apparaat heeft een oververhittingsbeveiliging. Het apparaat wordt bij gevaar voor oververhitting automatisch uitgeschakeld en schakelt ook automatisch weer in wanneer het voldoende is afgekoeld. Tijdens de afkoelingsfase kan het apparaat niet worden bediend.

- ♦ Controleer of andere omstandigheden de oververhittingsbeveiliging hebben geactiveerd (bijv. temperaturen boven 32 °C of een gesloten klep ❹ op de luchtuitlaat).

Afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvaldienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Koudemiddel afvoeren

Dit apparaat bevat het koudemiddel R290 (propana). Het systeem is hermetisch gesloten.

Het koudemiddel moet onbeschadigd volgens de voorschriften worden afgevoerd. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.

De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning	220 – 240 V ~ (wisselstroom) 50 Hz
Ingangsvermogen	320 W (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Nominale stroom	1,7 A (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Max. vermogen	420 W (bij 32 °C / 90% rel. luchtvochtigheid)
Max. nominale stroom	2,1 A (bij 32 °C / 90% rel. luchtvochtigheid)
Luchtdebiet	195 m ³ /u
Waterreservoir	ca. 6,5 l
Aanzuigdruk	1,2 Mpa
Uitblaasdruk	2,5 Mpa
Ontvochtigingscapaciteit / 24 uur*	20 l (bij 30 °C / 80% rel. luchtvochtigheid) 10 l (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Aanbevolen grootte van de ruimte	ca. 32 m ² , resp. ca. 80 m ³ (bij een plafondhoogte van 2,5 m)
Koudemiddel	R290
Koudemiddelvolume	0,06 kg
Bedrijfstemperatuur	+5 tot +32 °C
Afmetingen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

*Hoe lager de temperatuur van de ruimte is, en hoe kouder de buitentemperatuur wordt, hoe minder vocht de lucht bevat en hoe minder vocht er van buitenaf naar de te ontvochtigen ruimte stroomt. Daarom neemt de ontvochtigingscapaciteit af naarmate de temperatuur daalt en kan het ontvochtigen tot stilstand komen. Het gaat hierbij niet om een defect van het apparaat.

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring



Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU en de richtlijn voor eco-design 2009/125/EC.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 379890_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	82
Informace k tomuto stručnému návodu	82
Použití v souladu s určením	82
Použitá výstražná upozornění a symboly	83
Bezpečnost	84
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	84
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti	84
Nebezpečí výbuchu/požáru	85
Nebezpečí onemocnění	86
Základní bezpečnostní pokyny	87
Uvedení do provozu	90
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	90
Popis přístroje	91
Před prvním použitím	92
Elektrické zapojení	92
Pokyny k provozu	92
Automatické rozmrazování	92
Obsluha a provoz	93
Zapnutí/vypnutí přístroje	93
Záklopka pro výpust vzduchu	93
Indikátory provozních stavů	94
Volba programů	95
Funkce časovače	96
Nádrž na vodu	97
Ochrana před přehřátím	98
Likvidace	98
Likvidace chladiva	98
Likvidace obalu	98
Příloha	99
Technické údaje	99
Upozornění k prohlášení o shodě EU	99
Servis	100
Dovozce	100

Úvod

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 379890_2104 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výlučně k odvlhčování obytných, sklepních nebo skladovacích prostor s teplotou od 5 °C do 32 °C. Přístroj se smí používat pouze v interiérech. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití. Jiné použití, než jaké bylo popsáno výše, není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození přístroje. Za škody, jejichž příčinou je použití v rozporu s určením, výrobce neodpovídá. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto stručném návodu jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Na přístroji jsou použity následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečí požáru!
	Dbejte návodu k obsluze
	Návod k použití; návod k obsluze
	Zobrazení servisu; nahlížení do návodu k obsluze

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je připojovací kabel nebo připojovací zástrčka poškozená.
- ▶ Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím, nebo změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti

NEBEZPEČÍ

- ▶ Přístroj nestavte do vody ani do kaluží nebo louží.
- ▶ Přístroj se nikdy nesmí provozovat v blízkosti vany, sprchy, naplněného umyvadla apod.
- ▶ Přístroj, připojovací kabel a síťová zástrčka se nesmí nikdy ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
- ▶ Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- ▶ Pokud by se kapalina dostala do přístroje (kromě v nádrži na vodu), okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechte zkontrolovat.
- ▶ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ▶ Pokud by přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Až poté přístroj vyjměte ven.

Nebezpečí výbuchu/požáru

NEBEZPEČÍ

- ▶ Nepoužívejte přístroj v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, od kterých se může vznítit prach nebo výpary.
- ▶ Přístroj obsahuje extrémně hořlavý plyn pod tlakem; může při zahřátí explodovat.
- ▶ Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřenými plameny a jinými zdroji vznícení. Nekuřte.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- ▶ K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádné jiné předměty než výrobky povolené výrobcem.
- ▶ Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- ▶ Nenavrtávejte ani nezapalujte.
- ▶ Nezapomeňte, že chladiva jsou bez zápachu.

Nebezpečí onemocnění

NEBEZPEČÍ

- Nashromážděná voda není vhodná k pití nebo zavlažování. Hrozí ohrožení zdraví.

VÝSTRAHA PŘED HMOTNÝMI ŠKODAMI!

- Přístroj nepoužívejte v plovárnách, prádelnách a podobných prostorech.
- Přístroj není vhodný k vysoušení izolace. V případě, že po prasknutí potrubí zvlhne izolace nebo izolační materiál, informujte se v každém případě u odborníka.
- Přístroj nikdy nevystavujte teplotám 0 °C nebo méně. Zbytková voda v potrubí by mohla zamrznout a poškodit systém.
- Přístroj nepoužívejte v prašném prostředí ani v prostředí, které obsahuje chlor.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Přístroj nikdy neprovozujte venku.
- Během provozu mějte okna a dveře zavřená, aby přístroj mohl pracovat efektivně.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti snadno zápalných plynů nebo látek, v blízkosti otevřeného ohně nebo na místech, kde může stříkat olej nebo voda.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Tento přístroj se nesmí vystavovat dešti. Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin a předmětů do tělesa. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte na něj předměty naplněné kapalinami (např. vázy). Může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.
- Na přístroj se nesmí pokládat těžké předměty.

- Přístroj se nesmí zakrývat (např. novinami, polštáři nebo přikrývkami).
- Do ventilačních štěrbin se nesmí vkládat žádné předměty.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Otevřené zdroje plamene, jako např. hořící svíčky, se nesmí pokládat na přístroj nebo přímo vedle něj.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Dbejte na to, aby byl otvor pro vstup a výstup vzduchu během provozu vždy bez nečistot. Přístroj nikdy nezakrývejte!
- Přístroj umístěte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Přístroj nikam nevestavujte. Při postavení přístroje dbejte na to, aby vzdálenost mezi bočními plochami přístroje a stěna-
mi nebo jinými předměty byla alespoň 20 cm. Od přední,
zadní a horní strany přístroje by měla být vzdálenost ale-
spoň 50 cm, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
Dávejte pozor, abyste neuzavřeli otvor pro vstup a výstup
vzduchu.
- Přístroj se smí provozovat pouze v prostorech s teplotou
od 5 °C do 32 °C.
- Přístroj používejte pouze v prostorech max. do 32 m².
- Přístroj musí být instalován, provozován a skladován
v prostoru s podlahovou plochou větší než 4 m².

- Pokud se přístroj provozuje v nevětraných prostorách, musí být navrženy tak, aby se v případě úniku nemohlo chladivo na žádném místě hromadit. V opačném případě může vzniknout zápalná směs.
- Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- Přístroj by měl být uschován tak, aby se nepoškodil.
- Vzduchový filtr vyčistěte, ještě než se silně znečistí.
- Při odvádění vody hadicí dbejte na to, aby hadice nebyla zablokována a aby otevřený konec hadice ležel níže než vypouštěcí otvor. Konec hadice musí být umístěn nad odtokem.
- Přístroj provozujte pouze s nasazenou nádrží na vodu nebo nainstalovanou hadicí.
- Zástrčku s ochranným kontaktem připojujte pouze do řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvky s ochrannými kontakty, jejíž napětí odpovídá údaji na typovém štítku. Zásuvka musí být i po připojení nadále snadno přístupná.
- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj přepravujte, provozujte a skladujte vždy ve vzpřímené poloze! Nádrž na vodu musí být před přepravou vyprázdněna.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- odvlhčovač vzduchu
- hadice
- EU adaptér pro zahradní hadici
- tento stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).
- ◆ Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.
- ◆ Stáhněte fólii z ovládacího panelu.

Popis přístroje

- ❶ ovládací panel
- ❷ Světelný LED indikátor
- ❸ LED panel
- ❹ nádrž na vodu
- ❺ transportní kolečka (4x)
- ❻ záklopka pro výpust vzduchu
- ❼ mřížka přívodu vzduchu
- ❽ vzduchový filtr
- ❾ vypouštěcí otvor
- ❿ indikace hladiny
- ⓫ LED programu
- ⓬ tlačítko  **MODUS**
- ⓭ tlačítko  **VENTILÁTOR**
- ⓮ tlačítko  **TIMER**
- ⓯ displej
- ⓰ tlačítko se šipkami  **NAHORU**
- ⓱ tlačítko se šipkami  **DOLŮ**
- ⓲ tlačítko  **STAND-BY**
- ⓳ LED  **PROVOZ**
- ⓴ LED  **PLNÁ NÁDRŽ**
- ⓵ LED  **DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU**
- ⓶ LED  **VLHKOST VZDUCHU**
- ⓷ LED  **TEPLOTA**
- ⓸ LED  **TIMER**
- ⓹ LED  **NÍZKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓺ LED  **VYSOKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓻ LED  **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ**
- ⓼ hadice
- ⓽ EU adaptér pro zahradní hadici

Před prvním použitím

- ◆ Přístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Přístroj v poloze pro použití nechte v klidu stát cca 30 minut, aby se mohla usadit chladicí kapalina.
- ◆ Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu  nasazena správně.
- ◆ Zástrčku zapojte do síťové zásuvky. LED  **PROVOZ**  bliká.

Elektrické zapojení

POZOR

- Před zapojením přístroje porovnejte údaje požadovaného vstupního napětí uvedené na typovém štítku s údaji zdroje napětí určeného pro provoz. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Síťový kabel musí být vždy snadno přístupný, aby přístroj mohl být v případě nouze rychle odpojen od elektrické sítě.
- Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozen a zda není uložen přes horké plochy a/nebo ostré hrany, protože jinak může dojít k jeho poškození.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý ani ohnutý.

Pokyny k provozu

- Pokud byste měli v obytných prostorech trvale příliš vysokou relativní vlhkost vzduchu, měli byste najít příčinu a odstranit ji. (Trvalé – dlouholeté – odvlhčování zpravidla nemá smysl.)
- Optimální teplota okolního prostředí k odstranění vlhkosti vzduchu činí 5 až 32 °C. Při teplotě nižší než 5 °C nemá použití odvlhčovače vzduchu smysl, protože ve vzduchu je pouze málo vlhkosti.
- Během provozu se může teplota v prostoru vždy podle velikosti prostoru zvýšit v rozmezí od 1 °C do 4 °C. To je normální.

Automatické rozmrazování

Aby v trvalém provozu nedošlo v přístroji k tvorbě zámrazy, se tento automaticky rozmrazuje. Rozmrazování se aktivuje automaticky a nelze je vypnout ručně. Během rozmrazování nelze přístroj vypnout. Během rozmrazování svítí LED  **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ** . Čím nižší je okolní teplota, při které je přístroj provozován, tím dříve nebo častěji se aktivuje automatické rozmrazování. Po dokončení postupu rozmrazování přístroj pokračuje v provozu s dříve zvoleným nastavením.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí/vypnutí přístroje

- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  **STAND-BY 18**. Zazní signální tón a LED  **PROVOZ 19** trvale svítí.
- ◆ Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko  **STAND-BY 18**. Zazní signální tón a LED  **PROVOZ 19** bliká.

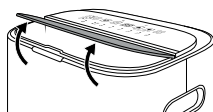
UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- Pokud se přístroj vypne kvůli výpadku napájení, automaticky se restartuje s naposledy zvoleným nastavením, jakmile bude opět obnoveno napájení.
- ◆ Byl-li nastaven časovač, přístroj se po uplynutí času (1–24 hodin) trvale vypne.
- ◆ Byla-li v programu **CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU**  nastavena hodnota pro relativní vlhkost vzduchu, přístroj se vypne, jakmile je dosažena tato hodnota. Pokud se hodnota překročí, přístroj se opět zapne.
- ◆ Odvlhčování se zastaví, pokud je nádrž na vodu  plná nebo je odstraněna. Ventilátor běží dále přibližně 3 minuty a potom se vypne. Při nesprávném umístění, nebo pokud byla nádrž na vodu  odstraněna, svítí LED  **PLNÁ NÁDRŽ 20**. V zapnutém stavu zazní navíc na cca 20 sekund akustický signál.

UPOZORNĚNÍ

- Nádrž na vodu  musí být úplně zasunuta do přístroje, jinak nelze správně zachytávat kondenzovanou vodu.

Záklopka pro výpust vzduchu



V horní části přístroje se nachází nastavitelná záklopka  na výstupu vzduchu, kterou musíte během provozu otevřít. Záklopku  můžete nastavit v různých úhlech, abyste tak určili směr proudění vzduchu. To vám může pomoci, pokud chcete přístroj používat např. k sušení prádla. Proud vzduchu tak lze vést ve směru prádla určeného k sušení.

Indikátory provozních stavů

Různé provozní stavy jsou zobrazovány na ovládacím panelu ❶ prostřednictvím LED diod a na displeji ❶. Navíc se na přístroji nachází numerický LED panel ❸ a světelný LED indikátor ❷. Ten zobrazuje na základě různých barev příslušný rozsah relativní vlhkosti vzduchu v místnosti.

LED indikátory

LED svítí	Význam
 PLNÁ NÁDRŽ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná nebo není nasazena.
 TIMER ❸	Je aktivován vypínací čas.
 SUŠENÍ PRÁDLA  CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU ❶  FUNKCE VENTILACE  AUTOMATIKA	Zobrazí se zvolený program.
 PROVOZ ❹	Přístroj je zapnutý.
 AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ ❺	Automatické rozmrazování je aktivováno.

Indikace na displeji

Zobrazení	Význam
	Během provozu je trvale zobrazena hodnota relativní vlhkosti vzduchu v %. Tlačítko se šipkou NAHORU ▲ ❶ podržte stisknuté na cca 3 sekundy, abyste si zobrazili aktuální okolní teplotu v °C. Po cca 5 sekundách se zobrazení automaticky přepne opět na hodnotu vlhkosti.

Světelný LED indikátor

Barva	Význam
Červená	Relativní vlhkost vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relativní vlhkost vzduchu STŘEDNÍ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žlutá	Relativní vlhkost vzduchu NÍZKÁ (< 50 %)

UPOZORNĚNÍ

- Upozorňujeme, že při hodnotách k relativní vlhkosti vzduchu musí být zohledněna tolerance cca ± 3 % a že vypnutí nebo zapnutí přístroje, resp. odvlhčování probíhá s mírným zpožděním.

Volba programů

Přístroj má 4 různé programy.

- ♦ Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE**  **12** nastavte požadovaný program. LED **11** nastaveného programu svítí.

SUŠENÍ PRÁDLA

Tento program lze použít k rychlejšímu sušení vlhkého prádla. Záklopku **6** na výpusti vzduchu nastavte do takové polohy, aby byl proud vzduchu nasměrován na vysušované kusy oděvů. Změny ohledně požadované vlhkosti vzduchu a stupně ventilátoru nejsou v tomto programu možné.

CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU

Tento program vám poskytuje možnost samočinného nastavení požadované vlhkosti vzduchu, které se má dosáhnout.

- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**  **17** nastavte požadovanou vlhkost vzduchu v krocích po 5 % mezi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Jakmile je dosaženo požadované vlhkosti vzduchu, svítí LED ✓

DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU **21**.

Kromě toho máte možnost vybrat nastavení , pokud chcete provést nastavení nižší než 30 % relativní vlhkosti vzduchu. Toto nastavení vám umožňuje dosáhnout velmi nízké vlhkosti vzduchu, protože dochází k trvalému odvlhčování. K docílení maximálního výkonu odvlhčování se musí zvolit stupeň ventilátoru vysoký. K tomu účelu stiskněte tlačítko  **VENTILÁTOR** **18**, dokud se nerozsvítí LED  **20** (vysoký).

UPOZORNĚNÍ

- Minimální vlhkost vzduchu, které lze dosáhnout v provozním režimu , závisí na mnoha faktorech, jako např. na velikosti místnosti nebo okolní teplotě. Proto není možné určit obecně platnou minimální hodnotu.

FUNKCE VENTILACE

Při tomto programu se odvlhčování neprovádí. Vzduch z místnosti je nasáván přívodem vzduchu, prochází vzduchovým filtrem **8** a na výstupu vzduchu je vypouštěn zpět do místnosti.

- ♦ Stisknutím tlačítka **VENTILÁTOR**  **13** vyberte požadovaný stupeň ventilátoru. LED  **25** (nízký) nebo LED  **26** (vysoký) signalizuje, jaká rychlost ventilátoru je nastavena.

AUTOMATIKA

Tento program automaticky aktivuje nebo deaktivuje následující funkce přístroje v závislosti na vlhkosti v místnosti:

Vlhkost vzduchu	Odvlhčování	Ventilátor
>70 %	Zap.	vysoká rychlost ventilátoru
55–70 %	Zap.	nízká rychlost ventilátoru
<55 %	Vyp.	nízká rychlost ventilátoru

Funkce časovače

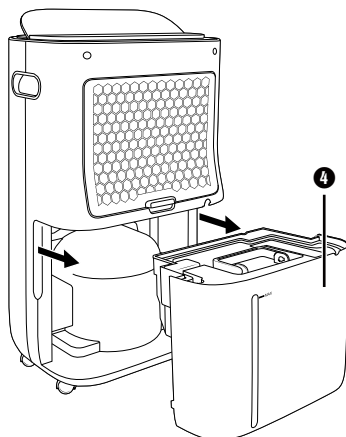
Přístroj je vybaven funkcí časovače, kterou lze aktivovat při každém z 4 programů. Zvolit lze 24 vypínacích časů od 1 do 24 hodin. Po uplynutí nastaveného času se přístroj trvale vypne.

- ♦ Během provozu stiskněte tlačítko **TIMER**  **14**. LED **TIMER**  **24** svítí a na displeji **15** bliká indikace .
- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**  **17** nastavte vypínací čas od 1 do 24 hodin. Vybraný vypínací čas bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.
- ♦ K předčasnému ukončení časovače stiskněte dvakrát tlačítko **TIMER**  **14**. LED  **TIMER** **24** zhasne a na displeji **15** se zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Nádrž na vodu

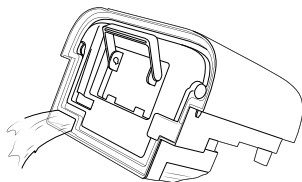
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrů. Hladinu vody lze zkontrolovat na ukazateli hladiny ⑩. Přístroj smí být provozován pouze s nasazenou nádrží na vodu ④. Když je nádrž na vodu ④ plná, svítí LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ⑳. Navíc se ozve akustický signál na cca 20 sekund. Odvlhčování se zastaví, ventilátor běží dále cca 3 minuty a poté se vypne.

- ♦ Nádrž na vodu ④ opatrně vytáhněte z přístroje za boční prohlubně pro uchopení. K přepravě nádrže na vodu ④ použijte rukojeť (viz obrázek 1).



Obr. 1

- ♦ Vylijte vodu otvorem víka (viz obrázek 2) a nádrž na vodu ④ vložte zpět do přístroje. Přístroj pokračuje v provozu s dříve vybraným programem.



Obr. 2

Ochrana před přehřátím

Přístroj má ochranu proti přehřátí. Vypne se automaticky v případě nebezpečí přehřátí a po ochlazení se samočinně opět zapne. Přístroj nelze provozovat během fáze ochlazení.

- ♦ Zkontrolujte, zda vnější podmínky mohou aktivovat ochranu proti přehřátí (např. teploty nad 32 °C nebo uzavřená záklopka ⑥ na výstupu vzduchu).

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace chladiva

Jako chladivo tento přístroj obsahuje R290 (propan). Systém je hermeticky utěsněn.

Chladivo musí být nepoškozené předáno k odborné likvidaci. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Vstupní výkon	320 W (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Jmenovitý proud	1,7 A (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Max. výkon	420 W (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Max. jmenovitý proud	2,1 A (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Průtok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Vypouštěcí tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h *	20 l (při 30 °C / 80 % rel. vlhkosti) 10 l (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Doporučená velikost místnosti	cca 32 m ² , resp. cca 80 m ³ (při výšce stropu 2,5 m)
Chladivo	R290
Množství náplně	0,06 kg
Provozní teplota	5 až 32 °C
Rozměry	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnost	cca 13 kg

* Čím nižší je pokojová teplota a čím více se sníží venkovní teplota, tím méně vlhkosti se akumuluje ve vzduchu a proudí zpět zvenčí do odvlhčovaného prostoru. Z tohoto důvodu s klesajícími teplotami klesá odvlhčovací výkon a může dojít až k zastavení. Nejedná se přitom o vadu přístroje.

Upozornění k prohlášení o shodě EU



Tento přístroj ohledně shody odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice č. 2009/125/EC o ekodesignu.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 379890_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	102
Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	102
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	102
Stosowane ostrzeżenia i symbole	103
Bezpieczeństwo	104
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	104
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci	105
Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru	105
Niebezpieczeństwo zachorowania	106
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	107
Uruchomienie	110
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	110
Opis urządzenia	111
Przed pierwszym użyciem	112
Podłączenie elektryczne	112
Wskazówki dotyczące eksploatacji	112
Automatyczne odladzanie	112
Obsługa i eksploatacja	113
Włączanie / wyłączanie urządzenia	113
Kłapa wylotu powietrza	113
Wskaźniki stanu pracy	114
Wybór programów	115
Funkcja odliczania czasu	116
Zbiornik wody	117
Ochrona przed przegrzaniem	118
Utylizacja	118
Utylizacja czynnika chłodniczego	118
Utylizacja opakowania	118
Załącznik	119
Dane techniczne	119
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE	119
Serwis	120
Importer	120

Wstęp

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 379890_2104 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze 5°C do 32°C. Urządzenie może być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian w produkcie jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Stosowane ostrzeżenia i symbole

W tej skróconej instrukcji obsługi użyto następujących wskazówek ostrzegawczych:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o takim stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Na urządzeniu zastosowano następujące symbole ostrzegawcze:

Symbol	Znaczenie
	Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru!
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Instrukcja użytkowania; instrukcja obsługi
	Wskazanie serwisowe; sprawdzić w instrukcji obsługi

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Mimo to nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Kontakt z przewodami lub częściami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub modyfikacje konstrukcji elektrycznych i mechanicznych mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Nie wolno ustawiać urządzenia w wodzie ani też w kałużach, czy jakichkolwiek miejscach gromadzenia się wody.
- ▶ Urządzenia nigdy nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznica, napełnionej umywalki itp.
- ▶ Urządzenia, kabla zasilającego oraz wtyku sieciowego nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych płynach.
- ▶ Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody.
- ▶ Jeśli do wnętrza urządzenia przedostaną się ciecze (z wyjątkiem zbiornika wody), należy natychmiast odłączyć wtyk sieciowy. Przed ponownym uruchomieniem przekazać urządzenie do sprawdzenia.
- ▶ Urządzenia nie wolno obsługiwać wilgotnymi dłońmi.
- ▶ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyk kabla zasilającego z gniazda. Dopiero potem wyjąć urządzenie z wody.

Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ▶ Urządzenie zawiera skrajnie łatwopalny gaz pod ciśnieniem; w przypadku podgrzania może eksplodować.
- ▶ Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU

- ▶ W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie należy używać przedmiotów innych niż dopuszczone przez producenta.
- ▶ Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- ▶ Nie wiercić ani nie podpalać.
- ▶ Pamiętaj, że czynniki chłodnicze są bezzapachowe.

Niebezpieczeństwo zachorowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Zgromadzona woda nie nadaje się do picia ani do nawadniania. Stanowi ona zagrożenie dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE PRZED SZKODAMI MATERIALNYMI!

- ▶ Nie używać urządzenia w basenach, w pralniach ani w podobnych pomieszczeniach.
- ▶ Urządzenie nie nadaje się do osuszania izolacji. Jeżeli na skutek pęknięcia rury zawilgoceniu uległa izolacja lub materiał tłumiący, w każdym przypadku należy zasięgnąć porady specjalisty.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w temperaturze 0°C lub niższej. Woda reszkowa w przewodach mogłaby zamrznąć i uszkodzić system.
- ▶ Nie używać urządzenia w otoczeniu zapyłonym lub zawierającym chlor.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni.
- Aby urządzenie mogło pracować efektywnie, okna i drzwi powinny być podczas pracy zamknięte.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów ani materiałów, w pobliżu otwartego ognia ani w miejscach, gdzie mogą występować rozpryski oleju lub wody.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one także utratę gwarancji.

- Urządzenie nie może być narażone na działanie deszczu. Chronić urządzenie przed wilgocią i przedstawianiem się cieczy oraz przedmiotów do jego obudowy. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie ustawiać na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów). Grozi to trwałym uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno przykrywać urządzenia (np. gazetami, poduszkami czy kocami).
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny wentylacyjne.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, np. palących się świec.
- W przypadku wystąpienia usterek lub podczas burzy zawsze wyciągać wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Dopilnuj, by w trakcie pracy otwory wlotowe i wylotowe powietrza były zawsze wolne od zanieczyszczeń. Nigdy nie przykrywaj urządzenia!
- Ustaw urządzenie na stałym, równym podłożu, by wykluczyć jego przewrócenie się.
- Urządzenie nie może być wbudowywane. Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że odległość między powierzchniami bocznymi urządzenia a ścianami lub innymi obiektami wynosi co najmniej 20 cm. Z przodu, z tyłu i od góry urządzenia odległość powinna wynosić co najmniej 50 cm, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza. Należy uważać, aby nie zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 32°C.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o maks. powierzchni 32 m².

- Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4 m².
- Jeżeli urządzenie pracuje w obszarach niewentylowanych, muszą być one zaprojektowane w taki sposób, aby czynnik chłodniczy nie gromadził się nigdzie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może powstać palna mieszanka.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób, aby nie zostało uszkodzone.
- Wyczyść filtr powietrza, zanim ulegnie silnemu zanieczyszczeniu.
- Podczas odwadniania węża dopilnować, by wąż nie był zablokowany, a otwarty koniec węża znajdował się niżej niż otwór wylotowy. Koniec węża musi znajdować się w odpływie.
- Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody lub z zamontowanym węzem.
- Wtyk sieciowy ze stykiem uziemienia podłączaj tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego z uziemieniem, o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne z zewnątrz.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.
- Urządzenie należy zawsze transportować, obsługiwać i przechowywać w pozycji pionowej! Przed transportem należy opróżnić zbiornik wody.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Osuszacz powietrza
- Wąż
- Adapter UE do węża ogrodowego
- Ta skrócona instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).
- ◆ Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- ◆ Ściągnij folię z panelu obsługowego.

Opis urządzenia

- ❶ Panel sterowania
- ❷ Wskaźnik świetlny LED
- ❸ Panel LED
- ❹ Zbiornik wody
- ❺ Kółka transportowe (4x)
- ❻ Kłapa wylotu powietrza
- ❼ Klatka wlotu powietrza
- ❽ Filtr powietrza
- ❾ Otwór wylotowy
- ❿ Wskaźnik poziomu napełnienia
- ⓫ Diody LED programów
- ⓫ Przycisk  **TRYB PRACY**
- ⓫ Przycisk  **WENTYLATOR**
- ⓫ Przycisk  **TIMER**
- ⓫ Wyświetlacz
- ⓫ Przycisk strzałki  **W GÓRĘ**
- ⓫ Przycisk strzałki  **W DÓŁ**
- ⓫ Przycisk  **STAND-BY**
- ⓫ LED  **PRACA**
- ⓫ LED  **PEŁNY ZBIORNIK**
- ⓫ LED   **OSIĄGNIĘTO WILGOTNOŚĆ POWIETRZA**
- ⓫ LED  **WILGOTNOŚĆ POWIETRZA**
- ⓫ LED  **TEMPERATURA**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **NISKI STOPIEŃ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**
- ⓫ LED  **WYSOKI STOPIEŃ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**
- ⓫ LED  **AUTOODSZRANIANIE**
- ⓫ Wąż
- ⓫ Adapter UE do węża ogrodowego

Przed pierwszym użyciem

- ◆ Ustaw urządzenie na równym, suchym i stałym podłożu.
- ◆ Pozostaw urządzenie w takim położeniu na ok. 30 minut, by płyn chłodzący mógł się ustabilizować.
- ◆ Sprawdź, czy zbiornik wody **4** jest poprawnie zamontowany.
- ◆ Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
Dioda LED **5** **PRACA** **19** miga.

Podłączenie elektryczne

UWAGA

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące wymaganego napięcia elektrycznego na tabliczce znamionowej z parametrami źródła napięcia przewidzianego do zasilania. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny, by w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- ▶ Należy uważać, aby kabel zasilający nie był silnie naprężony ani załamany.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Jeżeli w pomieszczeniach mieszkalnych panuje trwale za wysoki poziom wilgotności, należy znaleźć przyczynę i ją wyeliminować. (Ciągłe – wieloletnie – osuszanie z reguły nie ma sensu.)
- Optymalna temperatura otoczenia do usuwania wilgoci z powietrza wynosi 5 do 32 °C. Poniżej 5 °C zastosowanie osuszacza nie ma sensu, gdyż w powietrzu jest bardzo mało wilgoci.
- Podczas pracy urządzenia temperatura w pomieszczeniu może wzrosnąć o 1 do 4 °C, zależnie od wielkości pomieszczenia. Jest to normalne.

Automatyczne odladzanie

Aby urządzenie nie pokryło się lodem podczas pracy ciągłej, zastosowano automatyczne odladzanie. Odladzanie aktywuje się automatycznie i nie można go wyłączyć ręcznie. Nie można wyłączyć urządzenia podczas odladzania. Podczas odladzania świeci się dioda LED **6** **AUTOODSZRANIANIE** **27**. Im niższa temperatura otoczenia, w której używane jest urządzenie, tym wcześniej lub częściej aktywuje się automatyczne odladzanie. Po zakończeniu odladzania urządzenie kontynuuje pracę z wybranym wcześniej ustawieniem.

Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włączanie / wyłączenie urządzenia

- ◆ Naciśnij przycisk **⏻ STAND-BY 18**, aby włączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED **⚡ PRACA 19** świeci światłem ciągłym.
- ◆ Naciśnij przycisk **⏻ STAND-BY 18**, aby wyłączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED **⚡ PRACA 19** miga.

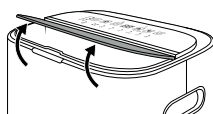
WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie uruchamia się zawsze z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ▶ Jeśli urządzenie wyłączy się z powodu awarii zasilania, po przywróceniu zasilania automatycznie uruchomi się ponownie z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ◆ Jeżeli ustawiono zegar sterujący, po upływie ustawionego czasu (1 - 24 godziny) urządzenie wyłącza się na stałe.
- ◆ Jeżeli w programie **DOCELOWA WILGOTNOŚĆ**  ustawiono wartość względnej wilgotności powietrza, urządzenie wyłącza się po osiągnięciu tej wartości. Jeżeli wartość zostanie przekroczona, urządzenie włączy się ponownie.
- ◆ Gdy zbiornik wody **4** będzie pełny, lub zostanie wymontowany, osuszanie zostanie wyłączone. Wentylator będzie pracował dalej przez ok. 3 minuty, a następnie wyłączy się. W razie niepoprawnego zamontowania lub wymontowania zbiornika wody **4**, świeci się dioda LED  **PEŁNY ZBIORNIK 20**. Po włączeniu na ok. 20 sekund rozbrzmiewa dodatkowy sygnał dźwiękowy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zbiornik wody **4** musi być całkowicie wsunięty w urządzenie, w przeciwnym razie kondensat nie jest poprawnie odprowadzany.

Kłapa wylotu powietrza



Na górze urządzenia znajduje się regulowana kłapa **6** na wylocie powietrza, którą należy otworzyć w trakcie pracy. Kłapę **6** można ustawiać pod różnymi kątami i w ten sposób ustalać kierunek strumienia powietrza. Może to pomóc np. podczas używania urz

ządzenia do suszenia prania. Strumień powietrza można w ten sposób ustawiać w kierunku suszonego prania.

Wskaźniki stanu pracy

Poszczególne stany pracy są przedstawiane na panelu sterowania ❶ za pomocą diod LED oraz na wyświetlaczu ❷. Dodatkowo na urządzeniu znajduje się numeryczny panel LED ❸ oraz wskaźnik świetlny LED ❹. Za pomocą różnych kolorów pokazuje on odpowiedni zakres wilgotności względnej w pomieszczeniu.

Wskaźniki LED

Dioda LED świeci się	Znaczenie
 PEŁNY ZBIORNIK ❷	Zbiornik wody ❹ jest pełny lub nie jest zamontowany.
 TIMER ❶	Aktywowano czas wyłączenia.
 SUSZENIE PRANIA  DOCELOWA WILGOTNOŚĆ ❶  FUNKCJA WENTYLACJI  AUTOMATYCZNY	Wyświetla wybrany program.
 PRACA ❶	Urządzenie jest włączone.
 AUTOODSZRANIANIE ❷	Automatyczne odladzanie jest aktywne.

Wskazania wyświetlacza

Wskazanie	Znaczenie
	W trakcie pracy stale wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza w %. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki W GÓR ▲ ❶ przez ok. 3 sekundy, aby wyświetlić aktualną temperaturę otoczenia w °C. Po ok. 5 sekundach wskazanie automatycznie przełącza się na wartość wilgotności.

Wskaźnik świetlny LED

Kolor	Znaczenie
Czerwony	Względna wilgotność powietrza WYSOKA (> 70%)
Zielony	Względna wilgotność powietrza ŚREDNIA (≥ 50 - ≤ 70%)
Żółty	Względna wilgotność powietrza NISKA (< 50%)

WSKAZÓWKA

- Należy pamiętać, że w przypadku wartości względnej wilgotności powietrza należy uwzględnić tolerancję ok. ± 3% oraz że wyłączenie lub włączanie urządzenia bądź osuszania odbywa się z nieznacznym opóźnieniem.

Wybór programów

Urządzenie ma 4 różne programy.

- ◆ Naciśnij ponownie przycisk **MODE**  , aby ustawić wybrany program. Dioda LED  ustawionego programu świeci się.

SUSZENIE PRANIA

Ten program można wykorzystać do szybszego suszenia prania. Ustaw klapę  na wylocie powietrza tak, by strumień powietrza był skierowany na suszone ubrania. Zmiany wybranej wilgotności powietrza oraz stopnia prędkości wentylatora nie są w tym programie możliwe.

DOCELOWA WILGOTNOŚĆ

Ten program daje możliwość samodzielnego ustawienia żądanej wilgotności powietrza, jaka ma zostać uzyskana.

- ◆ Naciśnij przycisk strzałki **W GÓRĘ**   lub przycisk strzałki **W DÓŁ**  , aby ustawić żądaną wilgotność powietrza w krokach co 5% w zakresie 30% i 80%. Ustawiona wartość miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu , a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Po osiągnięciu zadanej temperatury zacznie się świecić dioda LED ✓
OŚIĄGNIĘTO WILGOTNOŚĆ POWIETRZA .

Ponadto możliwy jest wybór ustawienia , gdy chce się wprowadzić ustawienie poniżej 30% względnej wilgotności powietrza. To ustawienie umożliwia uzyskanie niewielkiej wilgotności powietrza, ponieważ wtedy odbywa się stałe osuszanie.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność osuszania, stopień prędkości wentylatora musi być ustawiony na wysoki. W tym celu naciśnij przycisk  **WENTYLATOR **, aż zaświeci się LED   (wysoki).

WSKAZÓWKA

- Minimalna wilgotność powietrza, jaką można uzyskać w trybie pracy , zależy od wielu czynników, jak np. wielkości pomieszczenia lub temperatura otoczenia itd. Dlatego nie ma możliwości wskazania ogólnie obowiązującej wartości minimalnej.

FUNKCJA WENTYLACJI

W tym programie powietrze nie jest osuszane. Po powietrze w pomieszczeniu zasysane jest przez otwór wlotowy powietrza, prowadzone przez filtr powietrza **8** i ponownie oddawane do pomieszczenia przez otwór wylotowy powietrza.

- ◆ Naciśnij przycisk **WENTYLATOR**  **18**, aby ustawić żądany stopień prędkości wentylatora. Dioda LED  **25** (niski) lub dioda LED  **25** (wysoki) wskazuje, który stopień prędkości wentylatora jest obecnie ustawiony.

AUTOMATYCZNY

W tym programie w zależności od wilgotności powietrza w pomieszczeniu są automatycznie aktywowane lub dezaktywowane następujące funkcje urządzenia:

Wilgotność powietrza	Osuszanie	Wentylator
> 70%	Wł.	wysoki stopień prędkości wentylatora
55-70%	Wł.	niski stopień prędkości wentylatora
<55%	Wył.	niski stopień prędkości wentylatora

Funkcja odliczania czasu

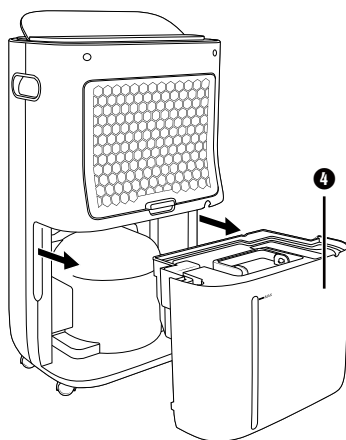
Urządzenie jest wyposażone w funkcję odliczania czasu, którą można aktywować w każdym z 4 programów. Można wybrać 24 czasy wyłączenia, od 1 do 24 godzin. Po upływie ustawionego czasu urządzenie trwale wyłącza się.

- ◆ W trakcie pracy naciśnij przycisk  **TIMER** **14**. Dioda LED  **TIMER** **24** świeci się, a na wyświetlaczu **15** miga wskazanie .
- ◆ Naciśnij przycisk strzałki **W GÓRĘ**  **16** lub przycisk strzałki **W DÓŁ**  **17**, aby ustawić czas wyłączenia w zakresie od 1 do 24 godzin. Wybrany czas wyłączenia miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu **16**, a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.
- ◆ Aby zakończyć pracę zegara sterującego przed upływem ustawionego czasu, naciśnij dwukrotnie przycisk  **TIMER** **14**. Dioda LED  **TIMER** **24** gaśnie, a na wyświetlaczu **15** pojawia się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Zbiornik wody

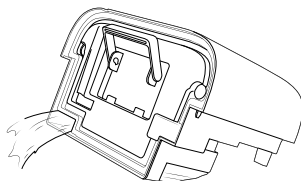
Zbiornik wody ❹ ma pojemność ok. 6,5 l. Poziom wody można sprawdzić na wskaźniku poziomu ❿. Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody ❹. Gdy zbiornik wody ❹ jest pełny, świeci się dioda LED  **ZBIORNIK PEŁNY** ⑳. Po włączeniu przez ok. 20 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy. Osuszanie zatrzymuje się, wentylator pracuje przez ok. 3 minuty, a następnie się wyłącza.

- ❖ Ostrożnie wyciągnij zbiornik wody ❹ z urządzenia za boczne uchwyty. Zbiornik wody ❹ należy transportować trzymając go za uchwyt (patrz rys. 1).



Rys. 1

- ❖ Wylej wodę przez otwór w pokrywce (patrz rys. 2) i zamontuj zbiornik wody ❹ ponownie w urządzeniu. Urządzenie kontynuuje pracę z wcześniej wybranym programem.



Rys. 2

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. W razie niebezpieczeństwa przegrzania wyłącza się ono automatycznie, a po schłodzeniu samoczynnie się włącza. W fazie schładzania nie można obsługiwać urządzenia.

- ♦ Sprawdź, czy czynniki zewnętrzne nie mogły spowodować zadziałania ochrony przed przegrzaniem (np. temperatury powyżej 32 °C lub zamknięta kłapa ❹ na wylocie powietrza).

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja czynnika chłodniczego

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290 (propan). System jest zamknięty hermeticznie.

Należy oddać urządzenie z czynnikiem chłodniczym w nieuszkodzonym stanie do fachowej utylizacji. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220 - 240 V ~ (prąd przemienny) 50 Hz
Moc wejściowa	320 W (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Prąd znamionowy	1,7 A (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Moc maksymalna	420 W (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Maksymalny prąd znamionowy	2,1 A (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Przepływ objętościowy powietrza	195 m³/h
Zbiornik wody	ok. 6,5 l
Ciśnienie zasysania	1,2 MPa
Ciśnienie wydmuchu	2,5 MPa
Wydajność osuszania / 24 h*	20 l (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.) 10 l (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Zalecana wielkość pomieszczenia	ok. 32 m² wzgl. ok. 80 m³ (przy wysokości do sufitu 2,5 m)
Czynnik chłodniczy	R290
Ilość napełniania	0,06 kg
Temperatura robocza	od +5 do +32°C
Wymiary	ok. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Masa	ok. 13 kg

*Im niższa temperatura w pomieszczeniu i im niższa temperatura na zewnątrz, tym mniej wilgoci znajduje się w powietrzu i tym mniej dociera jej z zewnątrz do osuszanego pomieszczenia. Z tego powodu wydajność osuszania spada wraz ze spadającą temperaturą i może spowodować zatrzymanie urządzenia. Nie jest to przy tym uszkodzenie urządzenia.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE



To urządzenie spełnia podstawowe wymagania oraz inne ważne przepisy dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU, dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/EC.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 379890_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	122
Informácie o tomto krátkom návode	122
Určené použitie	122
Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly	123
Bezpečnosť	124
Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu	124
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti	124
Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru	125
Nebezpečenstvo chorôb	126
Základné bezpečnostné upozornenia	127
Uvedenie do prevádzky	130
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	130
Opis prístroja	131
Pred prvým použitím	132
Elektrické zapojenie	132
Pokyny pre prevádzku	132
Automatické odmrazovanie	132
Obsluha a prevádzka	133
Zapnutie/vypnutie prístroja	133
Klapka pre výpusť vzduchu	133
Indikátory prevádzkového stavu	134
Voľba programov	135
Funkcia časovača	136
Nádrž na vodu	137
Ochrana proti prehriatiu	138
Likvidácia	138
Likvidácia chladiaceho prostriedku	138
Likvidácia obalu	138
Príloha	139
Technické údaje	139
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	139
Servis	140
Dovozca	140

Úvod

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 379890_2104 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Určené použitie

Prístroj je určený výlučne na odvlhčovanie obytných, pivničných alebo skladovacích priestorov s teplotou od 5 °C do 32 °C. Prístroj sa smie používať iba v interiéroch. Prístroj je určený len na súkromné použitie, nie na komerčné použitie. Iné použitie, než vyššie opísané, nie je prípustné a môže mať za následok zranenie a/alebo poškodenie prístroja. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia v rozpore s určením. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly

V predloženom krátkom návode sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Na prístroji sa používajú nasledovné výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečenstvo požiaru!
	Dodržiavajte návod na obsluhu
	Návod na používanie; návod na obsluhu
	Servisné zobrazenie; vyhľadanie v návode na obsluhu

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené pripojovací kábel alebo pripojovacia zástrčka.
- ▶ Pri dotknutí sa prívodov pod napätím alebo pri úpravách elektrickej a mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Prístroj neumiestňujte do vody ani do kaluží alebo mlák.
- ▶ Prístroj sa nikdy nesmie prevádzkovať v blízkosti vane, sprchy, naplneného umývadla a pod.
- ▶ Prístroj, pripojovacie vedenie a sieťová zástrčka sa nikdy nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody.
- ▶ Ak by sa kvapalina dostala do prístroja (okrem nádrže na vodu), okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky prístroj nechajte skontrolovať.
- ▶ Prístroj neovládajte vlhkými rukami.
- ▶ Pokiaľ prístroj spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Až potom prístroj vytiahnite z vody.

Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Nepoužívajte prístroj v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ Prístroj obsahuje extrémne zápalný plyn pod tlakom; môže explodovať pri ohrievaní.
- ▶ Držte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvorených plameňov, ako aj zápalných zdrojov. Nefajčiť.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- ▶ Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne predmety, okrem tých, ktoré sú dovolené výrobcom.
- ▶ Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- ▶ Nevráťajte ani nevypaľujte.
- ▶ Pamätajte, že chladiace prostriedky nemajú žiaden zápach.

Nebezpečenstvo chorôb

NEBEZPEČENSTVO

- Nazhromaždená voda nie je vhodná na pitie ani na pranie. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia zdravia.

VÝSTRAHA PRED VECNÝMI ŠKODAMI!

- Prístroj nepoužívajte v bazénoch, umyvárňach alebo podobných priestoroch.
- Prístroj nie je vhodný na vysušanie izolácie. V prípade, že po prasknutí potrubia zvlhne izolácia alebo izolačný materiál, informujte sa v každom prípade u odborníka.
- Prístroj nikdy nevystavujte teplotám nižším ako 0 °C. Zvyšková voda v potrubí by mohla zamrznúť a poškodiť systém.
- Prístroj nepoužívajte v prašnom prostredí alebo v prostredí, ktoré obsahuje chlór.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj neprevádzkujte v exteriéri.
- Počas prevádzky nechajte okná a dvere zavreté, aby prístroj mohol pracovať efektívne.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti ľahko zápalných plynov alebo látok, v blízkosti otvoreného ohňa alebo na miestach, kde môže striekať olej alebo voda.
- Tento prístroj môžu používať deti mladšie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

- Tento prístroj sa nesmie vystavovať dažďu. Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín a prípadných predmetov do jeho krytu. Nikdy prístroj neponárajte do vody a neukladajte na prístroj žiadne predmety naplnené kvapalinami (napr. vázy). Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť.
- Na prístroj sa nesmú stavať ťažké predmety.
- Prístroj sa nesmie zakrývať (napríklad novinami, vankúšmi alebo prikrývkami).
- Do ventilačných štrbín sa nesmú vkladať žiadne predmety.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Otvorené zdroje plameňa, napr. horiace sviečky, sa nesmú stavať na prístroj ani priamo vedľa neho.
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Dbajte na to, aby bol otvor pre prívod a odvod vzduchu počas prevádzky vždy čistý. Prístroj nikdy nezakrývajte!
- Prístroj položte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Prístroj neinštalujte. Pri inštalácii prístroja dávajte pozor na to, aby vzdialenosť bočných plôch prístroja bola minimálne 20 cm k stenám alebo iným predmetom. Pri prednej strane, zadnej strane a hornej strane prístroja by mala vzdialenosť činiť minimálne 50 cm, aby bola zaručená dobrá cirkulácia vzduchu. Dbajte na to, aby otvor pre prívod a odvod vzduchu nebol zablokovaný.
- Prístroj sa smie prevádzkovať iba v priestoroch s teplotou od 5 °C do 32 °C.
- Prístroj používajte iba v priestoroch s plochou do max. do 32 m².

- Prístroj sa musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s pôdorysnou plochou väčšou ako 4 m².
- Keď sa prístroj prevádzkuje v nevetraných oblastiach, musia byť tieto skonštruované tak, aby sa v prípade úniku chladiaceho prostriedku chladiaci prostriedok nezhrmažďoval hocikde. Inak môže vzniknúť zápalná zmes.
- Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- Prístroj treba uschovať tak, aby sa nepoškodil.
- Vzduchový filter vyčistíte predtým, ako sa silno znečistí.
- Pri odvádzaní vody hadicou dbajte na to, aby hadica nebola zablokováná a aby otvorený koniec hadice ležal nižšie ako je výpustný otvor. Koniec hadice musí byť umiestený nad odtokom.
- Prístroj prevádzkujte iba s nasadenou nádržou na vodu alebo nainštalovanou hadicou.
- Zástrčku s ochranným kontaktom zastrčte iba do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky s ochrannými kontaktmi, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po zapojení naďalej ľahko prístupná.
- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj vždy transportujte, prevádzkujte a skladujte rovno! Nádrž na vodu sa musí pred prepravou vyprázdniť.

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Odvlhčovač vzduchu
- Hadica
- EÚ adaptér na záhradnú hadicu
- Tento krátky návod

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).
- ◆ Odstráňte z prístroja všetok obalový materiál a všetky prepravné poistky.
- ◆ Stiahnite fóliu z ovládacieho panela.

Opis prístroja

- ❶ Ovládací panel
- ❷ LED svetelný indikátor
- ❸ LED panel
- ❹ Nádrž na vodu
- ❺ Prepravné kolieska (4x)
- ❻ Klapka pre výpust vzduchu
- ❼ Mriežka pre prívod vzduchu
- ❽ Vzduchový filter
- ❾ Výpustný otvor
- ❿ Ukazovateľ stavu naplnenia
- ⓫ Programové LED
- ⓫ Tlačidlo ⚙ **REŽIM**
- ⓫ Tlačidlo 🌀 **VENTILÁTOR**
- ⓫ Tlačidlo ⌚ **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- ⓫ Displej
- ⓫ Tlačidlo so šípkou ▲ **HORE**
- ⓫ Tlačidlo so šípkou ▼ **DOLE**
- ⓫ Tlačidlo ⏻ **STAND-BY**
- ⓫ LED Ⓢ **PREVÁDZKA**
- ⓫ LED 📊 **NÁDRŽ PLNÁ**
- ⓫ LED 🌿✓ **VLHKOSŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ**
- ⓫ LED 🌿 **VLHKOSŤ VZDUCHU**
- ⓫ LED 🌡 **TEPLOTA**
- ⓫ LED ⌚ **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- ⓫ LED 🌀 **STUPEŇ VENTILÁTORA NÍZKY**
- ⓫ LED 🌀 **STUPEŇ VENTILÁTORA VYSOKÝ**
- ⓫ LED 🌡 **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE**
- ⓫ Hadica
- ⓫ EÚ adaptér na záhradnú hadicu

Pred prvým použitím

- ◆ Prístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Nechajte prístroj v nasadenej polohe cca 30 minút v pokoji, aby sa mohla usadiť chladiaca kvapalina.
- ◆ Skontrolujte, či je nádrž na vodu ❹ správne vložená.
- ◆ Sieťovú zástrčku zastrčte do sieťovej zásuvky. LED ❸ **PREVÁDZKA** ❶ bliká.

Elektrické zapojenie

POZOR

- Pred zapojením prístroja porovnajte údaje o potrebnom vstupnom napätí na typovom štítku s napätím zdroja, potrebným pre prevádzku. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne poškodenia.
- Sieťový kábel musí byť vždy ľahko prístupný, aby bolo v prípade nutnosti možné prístroj rýchlo odpojiť od siete.
- Uistite sa, že sieťový kábel nie je poškodený a nevedie nad horúcimi povrchmi ani cez ostré hrany, inak sa poškodí.
- Dajte pozor na to, aby sieťový kábel nebol napnutý ani zalomený.

Pokyny pre prevádzku

- Ak by ste mali v obytných priestoroch trvalo príliš vysokú relatívnu vlhkosť vzduchu, mali by ste nájsť príčinu a odstrániť ju. (Trvalé dlhoročné odvlhčovanie zvyčajne nemá zmysel.)
- Optimálna teplota okolitého prostredia na zbavenie sa vlhkosti vzduchu je 5 až 32 °C. Pri teplote nižšej ako 5 °C nemá použitie odvlhčovača vzduchu zmysel, pretože vo vzduchu je iba málo vlhkosti.
- Počas prevádzky sa môže teplota v priestore, vždy podľa jeho veľkosti, zvýšiť v rozpätí 1 °C – 4 °C. To je normálne.

Automatické odmrazovanie

Aby v nepretržitej prevádzke nedošlo k zamrznutiu prístroja, prístroj sa automaticky odmrazí. Odmrazovanie sa aktivuje automaticky a nemôže sa ručne vypnúť. Počas odmrazovania nie je možné prístroj vypnúť. Počas odmrazovania sa rozsvieti LED ❸ **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE** ❷. Čím nižšia je teplota okolia, pri ktorej je prístroj v prevádzke, tým skôr alebo častejšie sa aktivuje automatické odmrazovanie. Keď je odmrazovanie dokončené, prístroj bude pokračovať v prevádzke s predtým zvoleným nastavením.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o obsluhu a prevádzke prístroja.

Zapnutie/vypnutie prístroja

- ♦ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo  **STAND-BY 18**.
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA 19** svieti trvalo.
- ♦ Na vypnutie prístroja stlačte tlačidlo  **STAND-BY 18**.
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA 19** bliká.

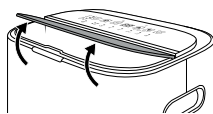
UPOZORNENIE

- Prístroj sa vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- Prístroj z dôvodu výpadku prúdu vypne, spustí sa automaticky nanovo s naposledy zvoleným nastavením, hneď ako sa obnoví napájanie.
- ♦ Ak bol nastavený časový spínač, prístroj sa po uplynutí času (1 – 24 hodín) trvalo vypne.
- ♦ Ak bola v programe **CIEĽOVÁ VHLKOŠŤ VZDUCHU**  nastavená hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu, tak sa prístroj vypne, hneď ako sa dosiahne táto hodnota. Ak sa hodnota prekročí, prístroj sa znova zapne.
- ♦ Odvlhčovanie sa zastaví, ak je nádrž na vodu  plná alebo odstránená. Ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne. Pri nesprávnom vložení alebo ak bola nádrž na vodu  odstránená, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ 20**. V zapnutom stave zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál.

UPOZORNENIE

- Nádrž na vodu  musí byť úplne zasunutá do prístroja, inak nie je možné správne zachytávať kondenzovanú vodu.

Klapka pre výpust vzduchu



Na hornej strane prístroja sa nachádza nastaviteľná klapka  na výpuste vzduchu, ktorú musíte počas prevádzky otvárať. Klapku  môžete nastaviť do rôznych uhlov a určiť tým smer prúdenia vzduchu. Táto funkcia je užitočná, ak chcete prístroj používať napríklad na sušenie bielizne. Prúd vzduchu môže byť vedený na bielizeň, ktorá sa má vysušiť.

Indikátory prevádzkového stavu

Rôzne prevádzkové stavy sú na ovládacom paneli ❶ zobrazované cez LED kontrolky a displej ❷. Na stroji sa nachádza navyše číselný LED panel ❸, ako aj LED svetelný indikátor ❹. Tento na základe rôznych farieb zobrazuje príslušný rozsah relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti.

LED indikátory

LED svieti	Význam
 NÁDRŽ PLNÁ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná alebo nie je nasadená.
 ČASOVÝ SPÍNAČ ❶	Je aktivovaný vypínací čas.
 SUŠENIE BIELIZNE  CIEĽOVÁ VLNKOSŤ VZDUCHU ❶  FUNKCIA VETRANIA  AUTOMATIKA	Zobrazuje zvolený program.
 PREVÁDZKA ❶	Prístroj je zapnutý.
 AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE ❷	Automatické odmrazovanie je aktivované.

Indikátor na displeji

Zobrazenie	Význam
	Počas prevádzky sa trvalo zobrazuje aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu v %. Tlačidlo so šípkou HORE ▲ ❶ podržte na cca 3 sekundy stlačené, aby ste umožnili zobrazenie aktuálnej okolitej teploty v °C. Po približne 5 sekundách sa displej automaticky zmení znova na hodnotu vlhkosti vzduchu.

LED svetelný indikátor

Farba	Význam
Červená	Relatívna vlhkosť vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relatívna vlhkosť vzduchu STREDNÁ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žltá	Relatívna vlhkosť vzduchu NÍZKA (< 50 %)

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, že pri hodnotách k relatívnej vlhkosti vzduchu sa musí zohľadniť tolerancia cca ± 3 % a vypnutie alebo zapnutie prístroja, resp. odvlhčovanie bude trochu oneskorené.

Voľba programov

Prístroj má 4 rôzne programy.

- ♦ Na nastavenie želaného programu stlačte opakovane tlačidlo **MODE**  **12**. Programová LED **11** nastaveného programu svieti.

SUŠENIE BIELIZNE

Tento program môžete použiť na rýchle sušenie vlhkej bielizne. Klapku **6** na výpuste vzduchu prestavte do takej polohy, aby bol prúd vzduchu nasmerovaný na sušené kusy odevov. Zmeny požadovanej vlhkosti vzduchu a stupňa ventilátora nie sú v tomto programe možné.

CIEĽOVÁ VHLKOŠŤ VZDUCHU

Tento program vám umožňuje nastaviť požadovanú vlhkosť, ktorá má byť dosiahnutá.

- ♦ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**  **15** alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**  **17**, aby ste nastavili požadovanú vlhkosť vzduchu v 5 %-krokoch medzi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota zabliká na displeji **15** približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.

Hneď ako bude dosiahnutá vlhkosť vzduchu, svieti LED .

VHLKOŠŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ **21**.

Okrem toho máte možnosť zvoliť nastavenie  v prípade, že chcete uskutočniť nastavenie na hodnotu nižšiu ako 30 % relatívnej vlhkosti vzduchu. Toto nastavenie umožňuje dosiahnuť veľmi nízku vlhkosť vzduchu, pretože dochádza k neustálemu odvlhčovaniu.

Na dosiahnutie maximálneho výkonu odvlhčovania sa musí stupeň ventilátora zvoliť na vysoko. Na tento účel stláčajte tlačidlo  **VENTILÁTOR** **18**, až sa rozsvieti LED  **20** (vysoko).

UPOZORNENIE

- Minimálna vlhkosť vzduchu, ktorú je možné dosiahnuť v prevádzkovom režime , je spôsobená mnohými faktormi, napr. veľkosťou priestoru alebo teplotou prostredia, atď. Z tohto dôvodu nie je možné uviesť všeobecne platnú minimálnu hodnotu.

FUNKCIA VETRANIA

Pri tomto programe nedochádza k odvlhčovaniu. Vzduch v miestnosti sa nasaje cez otvor pre prívod vzduchu, prevedie sa cez vzduchový filter  a na výpuste vzduchu sa znova odovzdá do miestnosti.

- ♦ Na zvolenie želaného stupňa ventilátora stlačte tlačidlo **VENTILÁTOR**  . LED   (nízky), resp. LED   (vysoký) signalizuje, ktorý stupeň ventilátora je nastavený.

AUTOMATIKA

Pri tomto programe sa v závislosti od príslušnej vlhkosti vzduchu aktivuje, resp. deaktivuje automaticky nasledujúca funkcia prístroja:

Vlhkosť vzduchu	Odvlhčovanie	Ventilátor
> 70%	Na	vysoký stupeň ventilátora
55-70%	Na	nízky stupeň ventilátora
< 55 %	Vyp	nízky stupeň ventilátora

Funkcia časovača

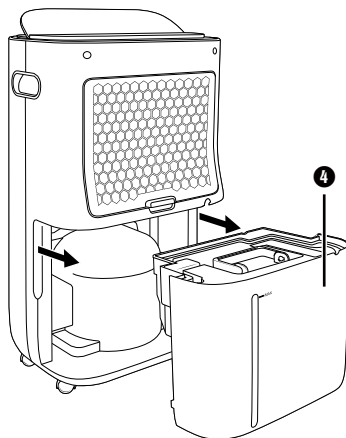
Prístroj je vybavený funkciou časovača, ktorá sa dá aktivovať pri každom z 4 programov. Zvoliť je možné 24 vypínacích časov od 1 do 24 hodín. Po uplynutí nastaveného času sa prístroj trvalo vypne.

- ♦ Počas prevádzky stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  svieti a na displeji  bliká indikátor .
- ♦ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**   alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**   na nastavenie času vypnutia od 1 do 24 hodín. Zvolený čas vypnutia zabliká na displeji  približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.
- ♦ Na predčasné ukončenie časovača dvakrát stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  zhasne a na displeji  sa zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.

Nádrž na vodu

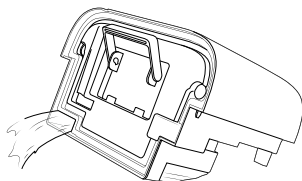
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrov. Hladina vody sa môže skontrolovať na ukazovateli stavu naplnenia ⑩. Prístroj sa môže prevádzkovať iba s nasadenou nádržou na vodu ④. Keď je nádržka na vodu ④ plná, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ②①. Navyše zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál. Odvlhčovanie sa zastaví ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne.

- ◆ Z prístroja vytiahnite nádrž na vodu ④ opatrne za bočné uchopovacie žliabky. Na prepravu nádrže na vodu ④ používajte držadlo (pozri obrázok 1).



Obr. 1

- ◆ Vylejte vodu cez otvor veka (pozri obrázok 2) a vložte nádrž na vodu ④ znova späť do prístroja. Prístroj pokračuje v prevádzke s predtým zvoleným programom.



Obr. 2

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj má ochranu proti prehriatiu. Prístroj sa v prípade nebezpečenstva prehriatia automaticky vypne a po vychladnutí sa samočinne znovu zapne. Počas fázy chladenia nie je možné prístroj obsluhovať.

- ♦ Skontrolujte, či vonkajšie podmienky mohli aktivovať ochranu proti prehriatiu (napr. teploty nad 32 °C alebo uzavretá klapka **6** na výpuste vzduchu).

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia chladiaceho prostriedku

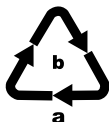
Tento prístroj obsahuje ako chladiaci prostriedok R290 (propán). Systém je hermeticky uzavretý.

Chladiaci prostriedok sa musí odovzdať na odbornú likvidáciu nepoškodený. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie	220 – 240 V ~ (striedavý prúd) 50 Hz
Príkón	320 W (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Menovitý prúd	1,7 A (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Max. výkon	420 W (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Max. menovitý prúd	2,1 A (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Prietok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Výstupný tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h *	20 l (pri teplote 30 °C / 80 % rel. vlh.) 10 l (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Odporúčaná veľkosť miestnosti	cca 32 m ² , príp. cca 80 m ³ (pri výške stropu 2,5 m)
Chladiaci prostriedok	R290
Množstvo na plnenie	0,06 kg
Prevádzková teplota	5 až +32 °C
Rozmery	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnosť	cca 13 kg

* Čím nižšia je izbová teplota a čím chladnejšia je vonkajšia teplota, tým menej vlhkosti sa akumuluje vo vzduchu a prúdi späť zvonka do odvlhčovaného priestoru. Z tohto dôvodu s klesajúcimi teplotami klesá odvlhčovací výkon a môže dôjsť až k zastaveniu. Nejde pritom o poruchu prístroja.

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ



Tento prístroj, vzhľadom na zhodu, zodpovedá základným požiadavkám a ďalším relevantným predpisom smernice č. 2014/35/EU o nízkom napätí, smernice č. 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, ako aj smernice č. 2009/125/EC o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 379890_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska.
Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	142
Información sobre esta guía breve	142
Uso previsto	142
Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados	143
Seguridad	144
Peligro debido a la corriente eléctrica	144
Peligro de descarga eléctrica por la humedad	144
Peligro de explosión/incendio	145
Peligro de enfermedades	146
Indicaciones básicas de seguridad	147
Puesta en funcionamiento	150
Volumen de suministro e inspección de transporte	150
Descripción del aparato	151
Antes del primer uso	152
Conexión eléctrica	152
Indicaciones sobre el funcionamiento	152
Descongelación automática	152
Manejo y funcionamiento	153
Encendido/apagado del aparato	153
Válvula de salida de aire	153
Indicaciones de los modos de funcionamiento	154
Selección de los programas	155
Función de temporizador	156
Depósito de agua	157
Protección contra el sobrecalentamiento	158
Desecho	158
Desecho del refrigerante	158
Desecho del embalaje	158
Anexo	159
Características técnicas	159
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE	159
Asistencia técnica	160
Importador	160

Introducción

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 379890_2104.

¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para la deshumidificación de habitaciones, sótanos o almacenes con una temperatura de 5 a 32 °C. Este aparato solo debe utilizarse en espacios interiores. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial o industrial. No se permite un uso diferente del aquí descrito, ya que podría provocar daños materiales y lesiones. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso incorrecto del aparato. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados

En esta guía breve se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

En este aparato se utilizan los siguientes símbolos de advertencia:

Símbolo	Significado
	Atención: ¡peligro de incendio!
	Observe las instrucciones de uso
	Indicaciones de uso, instrucciones de uso
	Indicaciones de asistencia técnica; consulte las instrucciones de uso

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Peligro debido a la corriente eléctrica

PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar los peligros causados por la corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si el cable de conexión o el enchufe están dañados.
- ▶ Si se tocan las conexiones sometidas a tensión o se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe peligro de descarga eléctrica.

Peligro de descarga eléctrica por la humedad

PELIGRO

- ▶ No sumerja el aparato en agua ni lo coloque en charcos de agua o pozas.
- ▶ El aparato no debe utilizarse nunca en la proximidad de bañeras, duchas, lavabos llenos de agua o recipientes similares.
- ▶ No sumerja el aparato, el cable de conexión ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- ▶ Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua.
- ▶ Si penetrara líquido en el aparato (a excepción del depósito de agua), desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Encomiende la inspección del aparato antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

** PELIGRO**

- ▶ No maneje el aparato con las manos húmedas.
- ▶ Si el aparato se cae al agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Solo después podrá retirarse el aparato.

Peligro de explosión/incendio** PELIGRO**

- ▶ No utilice el aparato en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- ▶ El aparato contiene gas extremadamente inflamable bajo presión que podría explotar si se calienta.
- ▶ Mantenga el aparato alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. Prohibido fumar.

** PELIGRO DE INCENDIO**

- ▶ No utilice ningún objeto, salvo los autorizados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- ▶ El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- ▶ No taladre ni queme el aparato.
- ▶ Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.

Peligro de enfermedades

PELIGRO

- El agua acumulada no es potable ni apta para el riego. Existe un riesgo para la salud.

¡ADVERTENCIA DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice el aparato en piscinas, baños o estancias similares.
- Este aparato no es apto para el secado de material de aislamiento. Si el material de aislamiento se moja tras romperse una tubería, consulte a un técnico especializado.
- No someta nunca el aparato a temperaturas de 0 °C o inferiores. El agua residual de los conductos podría congelarse y dañar el aparato.
- No utilice el aparato en entornos polvorientos o con contenido de cloro.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- Durante el funcionamiento del aparato, mantenga cerradas las puertas y ventanas para lograr una mayor eficacia.
- No utilice el aparato en la proximidad de gases o sustancias fácilmente inflamables, de llamas abiertas o de lugares susceptibles de recibir salpicaduras de agua o aceite.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos considerables para el usuario. Además, se anulará la garantía.

- Este aparato no debe exponerse a la lluvia. Proteja el aparato contra la humedad y contra la penetración de líquidos y objetos dentro de la carcasa. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque objetos llenos de líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato. De lo contrario, podría dañarse de forma irreparable.
- No deben colocarse objetos pesados sobre el aparato.
- El aparato no debe cubrirse (p. ej., con periódicos, cojines o mantas).
- No deben introducirse objetos en las ranuras de ventilación.
- Evite la radiación solar directa.
- Las fuentes de llamas abiertas, p. ej., velas, no deben colocarse sobre el aparato ni en sus inmediaciones.
- Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- Asegúrese de que los orificios de entrada y salida de aire estén siempre limpios durante el funcionamiento. ¡No cubra nunca el aparato!
- Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada para evitar que vuelque.
- No monte otros equipos en el aparato. Al colocar el aparato, asegúrese de que la distancia entre las superficies laterales del aparato y las paredes u otros objetos sea de un mínimo de 20 cm. Debe mantenerse una distancia mínima de 50 cm entre la parte delantera, la trasera y la superior del aparato y otros objetos para garantizar una buena circulación del aire. Procure no bloquear los orificios de entrada y salida de aire.
- El aparato solo debe utilizarse en estancias con una temperatura de 5 a 32 °C.

- Utilice el aparato exclusivamente en estancias con un tamaño máximo de 32 m².
- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y guardarse en una estancia de más de 4 m².
- Si se pone en funcionamiento el aparato en áreas sin ventilación, deben estar dispuestas de forma que, en caso de una fuga de refrigerante, este no pueda acumularse en ningún sitio. De lo contrario, podría crearse una mezcla inflamable.
- El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- El aparato debe guardarse de forma que no pueda sufrir daños.
- Limpie el filtro de aire antes de que se ensucie demasiado.
- Si drena el aparato con el tubo flexible, procure que no quede bloqueado y que su extremo abierto esté en una posición inferior a la del orificio de salida. El extremo del tubo flexible debe colocarse sobre un desagüe.
- Utilice el aparato exclusivamente con el depósito de agua insertado o con el tubo flexible instalado.
- Conecte el enchufe con toma de tierra exclusivamente a una toma eléctrica con contactos de toma de tierra instalada correctamente, de fácil acceso y con una tensión que se corresponda con la especificada en la placa de características. La toma eléctrica debe seguir estando accesible tras la conexión.
- Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- ¡Transporte, ponga en funcionamiento y guarde siempre el aparato en posición vertical! Antes de transportar el aparato, debe vaciarse el depósito de agua.

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Deshumidificador
- Tubo flexible
- Adaptador para mangueras de jardín de la UE
- Esta guía breve

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe que el volumen de suministro esté completo y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).
- ◆ Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.
- ◆ Retire la lámina protectora del panel de mando.

Descripción del aparato

- ❶ Panel de mando
- ❷ Indicador luminoso led
- ❸ Panel led
- ❹ Depósito de agua
- ❺ Ruedas de transporte (4)
- ❻ Válvula de salida de aire
- ❼ Rejilla de entrada de aire
- ❽ Filtro de aire
- ❾ Orificio de salida
- ❿ Indicador del nivel de llenado
- ⓫ Ledes de los programas
- ⓫ Botón  **MODO**
- ⓫ Botón  **VENTILADOR**
- ⓫ Botón  **TEMPORIZADOR**
- ⓫ Pantalla
- ⓫ Botón de flecha  **ARRIBA**
- ⓫ Botón de flecha  **ABAJO**
- ⓫ Botón  **MODO DE ESPERA**
- ⓫ Led  **FUNCIONAMIENTO**
- ⓫ Led  **DEPÓSITO LLENO**
- ⓫ Led  **HUMEDAD ATMOSFÉRICA ALCANZADA**
- ⓫ Led  **HUMEDAD ATMOSFÉRICA**
- ⓫ Led  **TEMPERATURA**
- ⓫ Led  **TEMPORIZADOR**
- ⓫ Led  **NIVEL DE VENTILACIÓN BAJO**
- ⓫ Led  **NIVEL DE VENTILACIÓN ALTO**
- ⓫ Led  **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA**
- ⓫ Tubo flexible
- ⓫ Adaptador para mangueras de jardín de la UE

Antes del primer uso

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y firme.
- ◆ Deje el aparato durante aprox. 30 minutos en el lugar de instalación sin ponerlo en funcionamiento para que el refrigerante pueda asentarse.
- ◆ Compruebe que el depósito de agua ④ esté correctamente insertado.
- ◆ Conecte el enchufe a una toma eléctrica.
Tras esto, el led ⑦ **FUNCIONAMIENTO** ⑨ parpadea.

Conexión eléctrica

ATENCIÓN

- Antes de conectar el aparato, compare las indicaciones sobre la tensión de entrada necesaria en la placa de características con los datos de la fuente de alimentación prevista para el funcionamiento. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- El cable de red debe estar siempre accesible para poder desconectarlo rápidamente de la corriente eléctrica en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable de red no presente daños ni esté tendido sobre superficies calientes ni aristas afiladas, ya que, de lo contrario, podría dañarse.
- Procure que el cable de red no se tense ni se doble demasiado.

Indicaciones sobre el funcionamiento

- Si la humedad relativa es siempre demasiado elevada en alguna estancia, debe buscarse y solucionarse la causa. (Por norma general, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de forma constante durante años).
- La temperatura ambiente óptima para deshumidificar el aire es de 5 a 32 °C. Si la temperatura es inferior a 5 °C, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de aire, ya que el aire contiene poca humedad.
- Durante el funcionamiento, la temperatura ambiente puede subir entre 1 y 4 °C según el tamaño de la estancia. Esto es normal.

Descongelación automática

Para que el aparato no se congele durante el funcionamiento continuo, se descongela de forma automática. La descongelación se activa automáticamente y no puede desactivarse de forma manual. El aparato no puede apagarse durante la descongelación. Durante el proceso, se ilumina el led ⑧ **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA** ⑩. Cuanto menor sea la temperatura ambiente en el lugar de instalación del aparato, antes y con más frecuencia se activará la descongelación automática. Al finalizar la descongelación, el aparato reanuda el funcionamiento con el ajuste previamente seleccionado.

Manejo y funcionamiento

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Encendido/apagado del aparato

- ◆ Pulse el botón **MODO DE ESPERA** 13 para encender el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **FUNCIONAMIENTO** 19 se ilumina permanentemente.
- ◆ Pulse el botón **MODO DE ESPERA** 13 para apagar el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **FUNCIONAMIENTO** 19 parpadea.

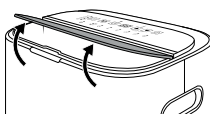
INDICACIÓN

- El aparato se activa siempre con el último ajuste seleccionado.
- Si el aparato se apaga debido a un corte en el suministro eléctrico, se reinicia automáticamente con el último ajuste seleccionado en cuanto vuelva el suministro de energía eléctrica.
- ◆ Si se activa el temporizador, el aparato se apaga permanentemente una vez transcurrido el tiempo ajustado (1-24 horas).
- ◆ Si se ajusta el valor para la humedad relativa en el programa **HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO** 20, el aparato se apaga en cuanto se alcance dicho valor. Si se supera el valor, el aparato vuelve a encenderse.
- ◆ Si el depósito de agua 4 está lleno o se ha retirado, la deshumidificación se detiene. El ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga. Si el depósito de agua 4 está mal colocado o se ha retirado, el led **DEPÓSITO LLENO** 20 se ilumina. Si el aparato está encendido, se emite también una señal acústica durante unos 20 segundos.

INDICACIÓN

- El depósito de agua 4 debe introducirse completamente en el aparato; de lo contrario, no se recogerá correctamente el agua condensada.

Válvula de salida de aire



En la parte superior del aparato se dispone de una válvula ajustable 6 en la salida de aire que hay que abrir durante el funcionamiento del aparato. La válvula 6 puede ajustarse en distintos ángulos para definir la dirección de la corriente de aire, lo que puede servirle de ayuda si, p. ej., utiliza el aparato para secar ropa húmeda. De esta manera, puede dirigirse la corriente de aire hacia la ropa que deba secarse.

Indicaciones de los modos de funcionamiento

Los diferentes modos de funcionamiento se indican en el panel de mando ❶ a través de ledes y de la pantalla 15. Además, el aparato dispone de un panel led ❸ numérico y un indicador luminoso led ❷. Este indica el rango en el que se encuentra la humedad relativa de la estancia por medio de distintos colores.

Indicadores led

Led iluminado	Significado
 DEPÓSITO LLENO 20	Indica que el depósito de agua 4 está lleno o no está insertado en el aparato.
 TEMPORIZADOR 14	Indica que se ha activado un tiempo para el apagado.
 SECADO DE LA ROPA  HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO ❶  FUNCIÓN DE VENTILACIÓN  AUTOMÁTICO	Indica el programa seleccionado.
 FUNCIONAMIENTO 19	Indica que el aparato está encendido.
 DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA 27	Indica que la descongelación automática está activada.

Pantalla

Indicación	Significado
	Durante el funcionamiento, se muestra permanentemente el valor actual de la humedad relativa en %. Mantenga pulsado el botón de flecha ARRIBA ▲ 16 durante unos 3 segundos para que se muestre la temperatura ambiente actual en °C. Después de unos 5 segundos, el indicador vuelve a cambiar automáticamente al valor de humedad atmosférica.

Indicador luminoso led

Color	Significado
Rojo	Humedad relativa ALTA (> 70 %)
Verde	Humedad relativa MEDIA (≥ 50 % ≤ 70 %)
Amarillo	Humedad relativa BAJA (< 50 %)

INDICACIÓN

- Tenga en cuenta que con los valores de humedad relativa debe considerarse una tolerancia de aprox. ±3 %, por lo que el encendido o apagado del aparato, así como la deshumidificación, pueden tardar un poco más.

Selección de los programas

El aparato cuenta con 4 programas distintos.

- ◆ Pulse repetidamente el botón  **MODO**  para ajustar el programa deseado. Tras esto, se ilumina el led  del programa ajustado.

SECADO DE LA ROPA

Este programa puede utilizarse para secar la ropa húmeda con mayor rapidez. Mueva la válvula  de salida de aire de forma que la corriente de aire se dirija hacia la ropa que deba secarse. En este programa no es posible modificar la humedad atmosférica ni el nivel de ventilación deseados.

HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO

Este programa permite ajustar el nivel deseado de humedad atmosférica que deba alcanzarse.

- ◆ Pulse el botón de flecha  **ARRIBA**  o el botón de flecha  **ABAJO**  para seleccionar la humedad atmosférica deseada entre un valor del 30 % y del 80 % en intervalos de 5 %. El valor ajustado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla  y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.

En cuanto se alcanza la humedad atmosférica deseada, el led

 **HUMEDAD ATMOSFÉRICA ALCANZADA**  SE ILUMINA.

También puede seleccionarse el ajuste  para definir un valor de humedad relativa inferior al 30 %. Este ajuste permite alcanzar una humedad atmosférica muy reducida, ya que la deshumidificación se realiza de forma continua.

Para alcanzar la máxima potencia de deshumidificación, debe seleccionarse el nivel alto en el ventilador. Para ello, pulse el botón  **VENTILADOR**  hasta que el led  (alto) se ilumine.

INDICACIÓN

- La mínima humedad atmosférica que puede alcanzarse en el modo de funcionamiento  depende de muchos factores, como el tamaño de la estancia o la temperatura ambiente, etc. Por este motivo, no es posible especificar un valor mínimo que sea generalmente válido.

FUNCIÓN DE VENTILACIÓN

En este programa no se deshumidifica el aire. El aire de la estancia se absorbe a través del orificio de entrada de aire, atraviesa el filtro de aire  y se devuelve a la estancia a través de la salida de aire.

- ♦ En caso necesario, pulse el botón  **VENTILADOR 16** para ajustar el nivel de ventilación deseado. El led  **25** (bajo) y el led  **26** (alto) muestran el nivel de ventilación ajustado.

AUTOMÁTICO

En este programa se activan o desactivan automáticamente las siguientes funciones del aparato según la humedad atmosférica de la estancia que corresponda:

Humedad atmosférica	Deshumidificación	Ventilador
> 70 %	Activada	Nivel de ventilación alto
55-70 %	Activada	Nivel de ventilación bajo
< 55 %	Desactivada	Nivel de ventilación bajo

Función de temporizador

El aparato está equipado con una función de temporizador que puede activarse para cualquiera de los 4 programas. Pueden seleccionarse 24 tiempos de apagado de 1 a 24 horas. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apaga permanentemente.

- ♦ Pulse el botón  **TEMPORIZADOR 14** durante el funcionamiento. Tras esto, el led  **TEMPORIZADOR 24** se ilumina y en la pantalla  parpadea la indicación .
- ♦ Pulse el botón de flecha  **ARRIBA 16** o el botón de flecha  **ABAJO 17** para ajustar un tiempo de apagado de 1 a 24 horas. El tiempo de apagado seleccionado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla  y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.
- ♦ Para finalizar el temporizador prematuramente, pulse dos veces el botón  **TEMPORIZADOR 14**. A continuación, el led  **TEMPORIZADOR 24** se apaga y en la pantalla  se muestra el valor actual de humedad relativa.

Depósito de agua

El depósito de agua ④ tiene una capacidad de aprox. 6,5 litros. El nivel de agua puede comprobarse en el indicador del nivel de llenado ⑩. El aparato solo puede utilizarse con el depósito de agua ④ insertado. Si el depósito de agua ④ está lleno, el led  **DEPÓSITO LLENO ⑳** se ilumina. Además, también se emite una señal acústica durante unos 20 segundos. Tras esto, la deshumidificación se detiene, el ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga.

- ◆ Tire cuidadosamente del depósito de agua ④ por los agarres laterales para extraerlo del aparato. Utilice el asa para transportar el depósito de agua ④ (consulte la figura 1).

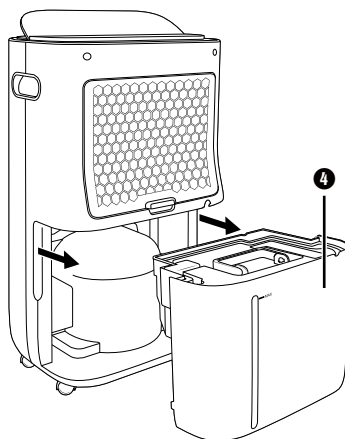


Fig. 1

- ◆ Vacíe el agua por el orificio de la tapa (consulte la fig. 2) y vuelva a introducir el depósito de agua ④ en el aparato. El aparato reanuda el funcionamiento con el programa seleccionado.

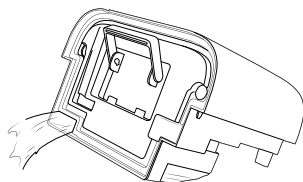


Fig. 2

Protección contra el sobrecalentamiento

El aparato cuenta con una protección contra el sobrecalentamiento que lo apaga automáticamente si hay peligro de que se produzca un sobrecalentamiento y lo enciende también automáticamente una vez se haya enfriado. El aparato no puede manejarse durante la fase de enfriamiento.

- ♦ Compruebe si las condiciones externas pueden haber activado la protección contra el sobrecalentamiento (p. ej., temperaturas superiores a 32 °C o si la válvula 6 de salida de aire está cerrada).

Desecho



No deseché nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del refrigerante

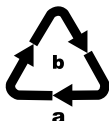
Este aparato contiene R290 (propano) como refrigerante. El sistema está cerrado herméticamente.

El refrigerante debe desecharse intacto de la manera correspondiente. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada	220-240 V ~ (corriente alterna), 50 Hz
Potencia de entrada	320 W (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Corriente nominal	1,7 A (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Máx. potencia	420 W (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Máx. corriente nominal	2,1 A (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Caudal de aire	195 m³/h
Depósito de agua	aprox. 6,5 l
Presión de la aspiración	1,2 MPa
Presión de la salida de aire	2,5 MPa
Rendimiento del deshumidificador/24 h *	20 l (con 30 °C/80 % de humedad relativa) 10 l (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Dimensiones recomendadas de la estancia	Aprox. 32 m² o aprox. 80 m³ (con el techo a una altura de 2,5 m)
Refrigerante	R290
Cantidad de llenado	0,06 kg
Temperatura de funcionamiento	de 5 a 32 °C
Dimensiones	Aprox. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Peso	Aprox. 13 kg

* Cuanto menor sea la temperatura de la estancia y más fría sea la temperatura exterior, menor humedad habrá en el aire y menor será la cantidad conducida desde el exterior hacia la estancia que desee deshumidificarse. Por este motivo, el rendimiento del deshumidificador disminuye de forma constante cuanto menor sea la temperatura y puede llegar a detenerse. Este comportamiento no debe considerarse como un fallo del aparato.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE



Este aparato cumple con todos los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva de baja tensión 2014/35/EU, de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU y de la Directiva de diseño ecológico 2009/125/EC.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 379890_2104

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	162
Informationer til denne kvikvejledning	162
Tilsigtet anvendelse	162
Anvendte advarsler og symboler	163
Sikkerhed	164
Fare på grund af elektrisk strøm	164
Risiko for elektrisk stød på grund af fugt	164
Fare for eksplosion/brand	165
Sundhedsfarer	166
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	167
Ibrugtagning	170
Pakkens indhold og transporteftersyn	170
Beskrivelse af produktet	171
Før første brug	172
Elektrisk tilslutning	172
Anvisninger for drift	172
Automatisk afrimning	172
Betjening og funktion	173
Tænd/sluk for produktet	173
Klap til luftudgang	173
Visning af driftsindstilling	174
Valg af program	175
Timerfunktion	176
Vandbeholder	177
Beskyttelse mod overophedning	178
Bortskaffelse	178
Bortskaffelse af kølemidler	178
Bortskaffelse af emballagen	178
Tillæg	179
Tekniske data	179
Info om EU-overensstemmelseserklæringen	179
Service	180
Importør	180

Introduktion

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 379890_2104.

ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til affugtning af bolig-, kælder- eller lagerrum med en temperatur på 5 °C til 32 °C. Produktet må kun anvendes indendørs. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssige formål. Al anden anvendelse end den, som er beskrevet ovenfor, er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller skader på produktet. Producenten giver ingen garanti for skader, som er forårsaget af anvendelse til andre formål end den forskriftsmæssige anvendelse. Denne risiko påhviler brugeren alene.

Anvendte advarsler og symboler

I denne kvikvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en truende farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige eller livsfarlige personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarselsinformation på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Følgende advarselssymboler er anvendt på produktet:

Symbol	Betydning
	OBS - brandfare!
	Overhold betjeningsvejledningen
	Brugsanvisning; betjeningsvejledning
	Serviceanvisning; slå op i betjeningsvejledningen

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af produktet. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Fare på grund af elektrisk strøm

FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå risikoen ved elektrisk strøm:

- Brug ikke produktet, hvis tilslutningskablet eller tilslutningsstikket er beskadiget.
- Ved berøring af spændingsførende tilslutninger eller ændring af den elektriske og mekaniske opbygning er der fare for strømstød.

Risiko for elektrisk stød på grund af fugt

FARE

- Stil ikke produktet i vand – heller ikke i vandpytter.
- Produktet må aldrig anvendes i nærheden af et badekar, brusebad, en fyldt håndvask eller lignende.
- Produktet, tilslutningskablet og strømstikket må ikke sænkes ned i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt.
- Hvis der kommer væske ind i produktet (undtagen vandbeholderen), skal stikket straks trækkes ud. Få produktet efterset, før det bruges næste gang.
- Betjen ikke produktet med fugtige hænder.
- Hvis produktet falder ned i vand, skal du straks trække stikket ud. Først derefter må produktet tages op af vandet.

Fare for eksplosion/brand

FARE

- ▶ Brug aldrig produktet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elektriske apparater danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- ▶ Produktet indeholder ekstremt brandfarlig gas under tryk; det kan eksplodere ved opvarmning.
- ▶ Skal holdes væk fra varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

BRANDFARE

- ▶ Brug ikke andre genstande end dem, der er tilladt af producenten, til fremskyndelse af affugtningsprocessen.
- ▶ Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- ▶ Må ikke bores i eller antændes.
- ▶ Husk på, at kølemidler er lugtløse.

Sundhedsfarer

FARE

- Det opsamlede vand er ikke egnet som drikke- eller vandingsvand. Det udgør en sundhedsrisiko.

ADVARSEL MOD MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke produktet i svømmehaller, vaskerier eller lignende rum.
- Produktet er ikke egnet til tørring af isolering. Hvis isolering eller isoleringsmateriale er blevet fugtigt efter en rørsprængning, skal du altid konsultere en fagmand.
- Udsæt aldrig produktet for temperaturer på 0 °C eller derunder. Restvand i rørene kan fryse og beskadige systemet.
- Brug ikke produktet i støvede eller klorholdige omgivelser.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Brug ikke produktet udendørs.
- Hold vinduer og døre lukkede ved brug af produktet, så produktet kan arbejde effektivt.
- Brug ikke produktet i nærheden af letantændelige gasser eller stoffer, i nærheden af åben ild eller steder, hvor produktet kan blive udsat for stænk fra olie eller vand.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

- Dette produkt må ikke udsættes for regn. Beskyt produktet mod fugt og andre væsker eller genstande, der kan komme ind i kabinettet. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser) på produktet. Produktet kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.
- Tunge genstande må ikke placeres oven på produktet.
- Produktet må ikke dækkes til (f.eks. med aviser, puder eller tæpper).
- Stik aldrig genstande ind i ventilationsåbningerne.
- Undgå direkte påvirkning fra solens stråler.
- Åben ild som f.eks. brændende stearinlys må ikke stilles på produktet eller lige ved siden af det.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl og ved uvejr.
- Sørg for at luftindgangs- og luftudgangsåbningen altid er fri for snavs under brug. Dæk aldrig produktet til!
- Stil produktet på en plan overflade, så det står sikkert og ikke kan vælte.
- Produktet må ikke bygges ind i et skab eller lign. Sørg for, at produktets sider mindst har en afstand på 20 cm til vægge eller andre genstande ved opstilling af produktet. Ved produktets forside, bagside og overside skal afstanden mindst være 50 cm, så luftcirkulationen kan fungere uden problemer. Sørg for ikke at blokere luftindgangs- og udgangsåbningerne.
- Produktet må kun anvendes i rum med en temperatur på 5 °C til 32 °C.

- Brug kun produktet i rum op til 32 m².
- Produktet skal opstilles, anvendes og opbevares i et rum med et gulvareal, der er større end 4 m².
- Hvis produktet anvendes i uventilerede områder, skal disse være indrettet, så kølemidlet ikke kan samle sig nogen steder i tilfælde af et kølemiddeludslip. Ellers kan der dannes en antændelig blanding.
- Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- Produktet skal opbevares på en sådan måde, at det ikke beskadiges.
- Rengør luftfilteret, før det bliver meget snavset.
- Sørg for ved tømning via slangen, at slangen ikke blokeres, og at den åbne ende af slangen er lavere placeret end udløbsåbningen. Slangens ende skal være placeret over et afløb.
- Brug kun produktet med indsat vandbeholder eller installeret slange.
- Slut kun det jordede stik til en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig jordet stikkontakt med samme spænding som angivet på typeskiltet. Stikkontakten skal fortsat være let tilgængelig efter tilslutningen.
- Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøringen.
- Produktet skal altid transporteres, anvendes og opbevares i lodret position! Vandbeholderen skal tømmes før transport.

Ibrugtagning

Pakkens indhold og transporteftersyn

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Luftaffugter
- Slange
- EU-haveslangeadapter
- Denne kvikvejledning

BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at der ikke er synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores servicehotline (se kapitlet **Service**).

- ◆ Fjern emballeringsmaterialet og alle transportsikringer fra produktet.
- ◆ Tag folien af betjeningspanelet.

Beskrivelse af produktet

- ❶ Betjeningspanel
- ❷ LED-lysvisning
- ❸ LED-panel
- ❹ Vandbeholder
- ❺ Transporthjul (4x)
- ❻ Klap til luftudgang
- ❼ Luftindgangsgitter
- ❽ Luftfilter
- ❾ Udgangsåbning
- ❿ Niveauidikator
- ⓫ Program-LED'er
- ⓬ ⚙ **MODUS-knap**
- ⓭ 🌀 **BLÆSER-knap**
- ⓮ ⌚ **TIMER-knap**
- ⓯ Display
- ⓰ Piletast ▲ **OP**
- ⓱ Piletast ▼ **NED**
- ⓲ ⏻ **STAND-BY-knap**
- ⓳ LED 🌀 **DRIFT**
- ⓴ LED 📊 **FULD BEHOLDER**
- ⓵ LED 🌬️✓ **LUFTFUGTIGHED NÅET**
- ⓶ LED 🌬️ **LUFTFUGTIGHED**
- ⓷ LED 🌡️ **TEMPERATUR**
- ⓸ LED ⌚ **TIMER**
- ⓹ LED 🌀 **VENTILATORTRIN LAVT**
- ⓺ LED 🌀 **VENTILATORTRIN HØJT**
- ⓻ LED 🌬️ **AUTOMATISK AFISNING**
- ⓼ Slange
- ⓽ EU-haveslangeadapter

Før første brug

- ◆ Anbring produktet på en plan, tør og fast overflade.
- ◆ Lad produktet stå stille i driftspositionen i ca. 30 minutter, så kølevæsken kan nå at sætte sig.
- ◆ Kontrollér om vandbeholderen **4** er sat rigtigt ind.
- ◆ Sæt strømstikket i en stikkontakt.
LED'en **27** **DRIFT** **19** blinker.

Elektrisk tilslutning

OBS

- Inden tilslutning af produktet skal informationerne om den nødvendige indgangsspænding på typeskiltet sammenlignes med den anvendte spændingskilde. Disse data skal stemme overens, så produktet ikke beskadiges.
- Det skal altid være let at få adgang til strømstikket, så det hurtigt kan trækkes ud i nødsituationer.
- Kontrollér at strømkablet er ubeskadiget og ikke er lagt hen over varme og/eller skarpe kanter, da det ellers kan blive beskadiget.
- Sørg for at strømkablet ikke strækkes meget ud eller har knæk.

Anvisninger for drift

- Hvis den relative luftfugtighed i boligarealer permanent er for høj, bør årsagen findes og afhjælpes. (Permanent affugtning i årevis anbefales generelt ikke.)
- Den optimale omgivende temperatur til fjernelse af fugt fra luften er 5 til 32 °C. Det er ikke hensigtsmæssigt at bruge en affugter under 5 °C, da luften i så fald kun indeholder en smule fugt.
- Når produktet anvendes, kan rumtemperaturen stige mellem 1 og 4 °C afhængigt af rummets størrelse. Det er normalt.

Automatisk afrimning

For at forhindre at produktet fryser til under kontinuerlig drift, afrimes det automatisk. Afrimningen aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres manuelt.

Produktet kan ikke slukkes under afisningen. Under afisningen lyser LED **28**.

AUTOMATISK AFISNING 27. Jo lavere den omgivende temperatur er, jo tidligere eller oftere aktiveres den automatiske afrimning. Når afrimningsprocessen er afsluttet, kører produktet videre med den tidligere valgte indstilling.

Betjening og funktion

Dette kapitel indeholder vigtige oplysninger om betjening og brug af produktet.

Tænd/sluk for produktet

- ◆ Tryk på knappen  **STAND-BY 18** for at tænde for produktet. Der lyder en signaltone, og LED  **DRIFT 19** lyser permanent.
- ◆ Tryk på knappen  **STAND-BY 18** for at slukke for produktet. Der lyder en signaltone, og LED  **DRIFT 19** blinker.

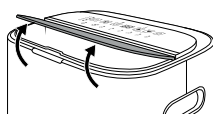
BEMÆRK

- Produktet starter altid med den senest valgte indstilling.
- Hvis produktet slukkes på grund af strømsvigt, genstarter det automatisk med den sidst valgte indstilling, så snart strømforsyningen er genoprettet.
- ◆ Hvis der er indstillet en timer, slukkes produktet permanent, når tiden er gået (1-24 timer).
- ◆ Hvis en værdi for den relative luftfugtighed er indstillet i programmet **MÅL-LUFTFUGTIGHED** , stopper affugtningen, så snart denne værdi er nået. Hvis værdien overskrides, tændes produktet igen.
- ◆ Hvis vandbeholderen  er fuld eller tages ud, stopper affugtningen. Ventilatoren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter. Hvis vandbeholderen  er sat forkert ind eller taget ud, lyser LED  **FULD BEHOLDER 20**. Når produktet er tændt, lyder der et akustisk signal i ca. 20 sekunder.

BEMÆRK

- Vandbeholderen  skal sættes helt ind i produktet, da kondensvandet ellers ikke kan opsamles korrekt.

Klap til luftudgang



På oversiden af produktet sidder en indstillelig klap  på luftudgangen, som skal åbnes under drift. Klappen  kan indstilles i forskellige vinkler, og dermed kan du selv bestemme luftstrømmens retning. Det kan være til hjælp, hvis produktet f.eks. bruges til tørring af tøj.

Luftstrømmen kan så ledes hen i retning af tøj, der skal tørres.

Visning af driftsindstilling

De forskellige driftsindstillinger vises på betjeningspanelet **1** med LED'er og på displayet **15**. Endvidere er der et numerisk LED-panel **3** samt en LED-lysvisning **2** på produktet. Den viser det aktuelle område for rummets relative luftfugtighed ved hjælp af forskellige farver.

LED-displays

LED lyser	Betydning
 FULD BEHOLDER 20	Vandbeholderen 4 er fuld eller ikke sat ind.
 TIMER 14	Et sluk-tidspunkt er aktiveret.
 TØRRING AF TØJ  MÅL-LUFTFUGTIGHED  VENTILATIONSFUNKTION  AUTOMATISK	Viser det valgte program. 11
 DRIFT 19	
 AUTOMATISK AFISNING 27	Den automatiske afrimning er aktiveret.

Displayvisning

Visning	Betydning
	Under driften vises den aktuelle relative luftfugtighed i % permanent. Tryk på pile tasten OP  16 , og hold den inde i ca. 3 sekunder for at få vist den aktuelle temperatur for omgivelserne i °C. Efter ca. 5 sekunder skifter visningen automatisk til luftfugtighedsværdien igen.

LED-lysvisning

Farve	Betydning
Rød	Relativ luftfugtighed HØJ (> 70%)
Grøn	Relativ luftfugtighed MIDDEL (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gul	Relativ luftfugtighed LAV (< 50 %)

BEMÆRK

- Vær opmærksom på, at der skal tages højde for en tolerance på ca. ± 3 % for værdierne for relativ luftfugtighed samt at produktet eller affugtningen til- eller frakobles med en vis forsinkelse.

Valg af program

Produktet har 4 forskellige programmer.

- ♦ Tryk flere gange på knappen  **MODUS** 12 for at indstille det ønskede program. Program-LED 11 for det indstillede program lyser.

TØRRING AF TØJ

Dette program kan du bruge, hvis du vil tørre dit fugtige tøj hurtigere. Stil klappen  på luftudgangen, så luftstrømmen rettes mod tøjet, du vil tørre. Ændringer i den ønskede luftfugtighed og ventilatortrin er ikke muligt i dette program.

MÅL-LUFTFUGTIGHED

Dette program giver dig mulighed for selv at indstille den ønskede luftfugtighed, som skal opnås.

- ♦ Tryk på pile tasten  **OP** 16 eller pile tasten  **NED** 17 for at indstille den ønskede luftfugtighed mellem 30 % og 80 % i trin på 5 %. Den indstillede værdi blinker på displayet 15 i ca. 5 sekunder, og derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.

Når den ønskede luftfugtighed er nået, lyser LED .

LUFTFUGTIGHED NÅET 21.

Du kan også vælge indstillingen , hvis du vil foretage en indstilling under 30 % relativ luftfugtighed. Denne indstilling giver dig mulighed for at opnå en meget lav luftfugtighed, da affugtningen foregår permanent.

For at opnå den maksimale affugtningseffekt skal der vælges et højt blæsertrin. Tryk på knappen  **BLÆSER** 13, indtil LED'en  26 (høj) lyser.

BEMÆRK

- Den minimale luftfugtighed, der kan opnås i driftsformen , afhænger af mange faktorer, f.eks. rummets størrelse eller den omgivende temperatur. Derfor er det ikke muligt at angive en generel minimumsværdi.

BLÆSERFUNKTION

Med dette program finder der ingen affugtning sted. Rumluften suges ind gennem luftindgangsåbningen, ledes gennem filteret **8** og tilbage til rummet via luftudgangen.

- Tryk på knappen  **BLÆSER 15** for at vælge det ønskede blæsertrin. LED  **25** (lav) eller LED  **26** (høj) viser det indstillede blæsertrin.

AUTOMATISK

I dette program aktiveres eller deaktiveres følgende funktioner automatisk afhængigt af den aktuelle luftfugtighed i rummet:

Luftfugtighed	Affugtning	Blæser
> 70	Tændt	Højt blæsertrin
55 - 70%	Tændt	Lavt blæsertrin
< 55 %	Slukket	Lavt blæsertrin

Timerfunktion

Produktet er udstyret med en timerfunktion, der kan aktiveres for hver af de 4 programmer. Det er muligt at vælge 24 sluk-tidspunkter fra 1 til 24 timer. Når den indstillede tid er gået, slukkes produktet permanent.

- Tryk på knappen  **TIMER 14**, mens produktet er tændt. LED  **TIMER 24** lyser, og på displayet **15** blinker visningen .
- Tryk på pile tasten  **OP 16** eller pile tasten  **NED 17** for at indstille et sluk-tidspunkt fra 1 til 24 timer. Det valgte sluk-tidspunkt blinker ca. 5 sekunder i displayet **15**, og derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.
- For at afslutte timeren før tid, skal du trykke to gange på knappen  **TIMER 14**. LED  **TIMER 24** slukkes, og på displayet **15** vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi.

Vandbeholder

Vandbeholderen ④ kan rumme ca. 6,5 liter. Vandstanden kan kontrolleres på niveauindikatoren ⑩. Produktet kan kun bruges, når vandbeholderen ④ er sat ind. Når vandbeholderen ④ er fuld, lyser LED  **FULD BEHOLDER** ⑳. Endvidere lyder der et akustisk signal i ca. 20 sekunder. Affugtningen standser, blæseren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter.

- ♦ Tag forsigtigt vandbeholderen ④ ud af produktet ved hjælp af de forsænkede greb på siden. Brug håndtaget til at bære vandbeholderen ④ med (se fig. 1).

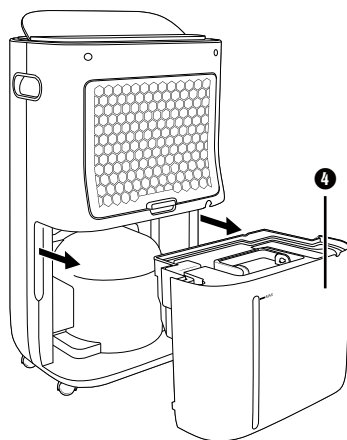


Fig. 1

- ♦ Hæld vandet ud af åbningen i låget (se figur 2), og sæt vandbeholderen ④ ind i produktet igen. Produktet fortsætter driften med det tidligere valgte program.

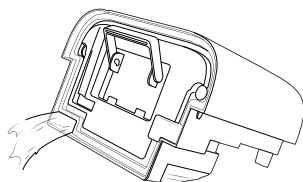


Fig. 2

Beskyttelse mod overophedning

Produktet har en overophedningssikring. Ved fare for overophedning slukkes produktet automatisk og tændes af sig selv igen efter afkøling. Produktet kan ikke betjenes i afkølingsfasen.

- ♦ Kontrollér, om ydre betingelser kan have udløst overophedningsbeskyttelsen (f.eks. temperatur over 32 °C eller en lukket klap **6** ved luftudgangen).

Bortskaffelse



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt EU-direktivet 2012/19/EU WEEE (om affald af elektronisk og elektrisk udstyr).

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsstation. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Du kan få oplysninger om bortskaffelse af udtjente produkter hos kommunen.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af kølemidler

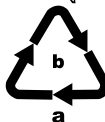
Dette produkt indeholder R290 (propan) som kølemiddel. Systemet er hermetisk lukket.

Kølemidlet skal bortskaffes korrekt og intakt. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Bortskaffelse af emballagen



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke længere skal bruge, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Indgangsspænding	220 - 240 V ~ (vekselstrøm) 50 Hz
Indgangseffekt	320 W (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Mærkestrøm	1,7 A (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Maks. effekt	420 W (ved 32 °C / 90 % R.F.)
Maks. Mærkestrøm	2,1 A (ved 32 °C / 90 % R.F.)
Luftflow	195 m ³ /h
Vandbeholder	ca. 6,5 l
Sugetryk	1,2 MPa
Udblæsningstryk	2,5 MPa
Affugtningskapacitet / 24 h*	20 l (ved 30 °C / 80 % R.F.) 10 l (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Anbefalet rumstørrelse	ca. 32 m ² eller ca. 80 m ³ (ved en loftshøjde på 2,5 m)
Kølemiddel	R290
Påfyldningsmængde	0,06 kg
Driftstemperatur	5 til 32 °C
Mål	Ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Vægt	Ca. 13 kg

*Jo lavere rumtemperatur og jo koldere udendørstemperatur, desto mindre fugt vil der være i luften og strømme ind i det rum, der skal affugtes. Derfor aftager affugtningskapaciteten ved lavere temperaturer og kan gå helt i stå. Der er ikke tale om en defekt ved produktet.

Info om EU-overensstemmelseserklæringen



Dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU samt økodesigndirektivet 2009/125/EC.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 379890_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
09/2021 · Ident.-No.: SLE320D5-072021-3

IAN 379890_2104